IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

IBARRAKO HAUR, NERABE ETA GAZTEEN PARTE-HARTZEA SUSTATZEKO KONTRATUA PROZEDURA IREKIZ, OHIKO IZAPIDEZ ETA ZENBAIT ESLEIPEN-IRIZPIDEREN BIDEZ KONTRATATZEKO ADMINISTRAZIO-KLAUSULA ZEHATZEN AGIRIA.

Eginbidea: nik, Ibarrako Udaleko idazkariak, egiten dut, jasota gera dadin, klausula administratibo partikularren agiri hau udalaren osoko bilkuraren erabaki bidez onartu zela, 2022ko martxoaren 24an egindako bilkura berezian

Idazkaria,
Sin.: Eider Esnaola Carrera

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACIÓN POR EL PROCEDIMIENTO ABIERTO, LA TRAMITACIÓN ORDINARIA Y DIVERSOS CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO PARA EL FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN INFANTIL, JUVENIL Y ADOLESCENTE EN IBARRA.

Diligencia: yo, la secretaria del Ayuntamiento de Ibarra, para hacer constar que este pliego de cláusulas administrativas particulares fue aprobado por acuerdo del Pleno del Ayuntamiento en sesión extraordinaria celebrada el 24 de marzo de 2022.

La secretaria,
Fdo.: Eider Esnaola carrera

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

IBARRAKO HAUR, NERABE ETA GAZTEEN PARTE-HARTZEA SUSTATZEKO KONTRATUA PROZEDURA IREKIZ, OHIKO IZAPIDEZ ETA ZENBAIT ESLEIPEN-IRIZPIDEREN BIDEZ KONTRATATZEKO DEIALDIA			CONVOCATORIA PARA LA CONTRATACIÓN POR EL PROCEDIMIENTO ABIERTO, TRAMITACIÓN ORDINARIA Y DIVERSOS CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO PARA EL FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN INFANTIL, ADOLESCENTE Y JUVENIL EN IBARRA
EZAUGARRIEN KOADROA			**CUADRO DE CARACTERÍSTICAS**

1. BOTERE ESLEITZAILEA

Administrazio kontratatzailea: Ibarrako Udala
Kontratazio-organoa: Udalaren osoko bilkura
Saila/Zerbitzua: Kultura
Saileko Zuzendaritza: Euskal Herria kalea 44. 20.400 Gipuzkoako Ibarra
Posta elektronikoa: kultura@ibarra.eus

2. **KONTRATATZAILEAREN PROFILA**

www.ibarra.eus

3. **KONTRATUAREN XEDEA**

Kontratu honen xedea Ibarrako haur, nerabe eta gazteen parte-hartzea sustatzeko zerbitzua garatzea da.

4. SORTAK.

Sortaka lizitatzeko aukera	**BAI**	
	EZ	**X**

Zerbitzuaren izaera kontuan izanda, ezin da loteetan banatu, zerbitzu integrala baita.

5. ESLEITZEKO PROZEDURA, ESPEDIENTEA IZAPIDETZEA ETA ERREGULAZIO HARMONIZATUKO KONTRATUA

Esleitzeko prozedura: irekia
Espedientea izapidetzea: arrunta
Erregulazio harmonizatuko kontratua: ez

6. FINANTZAKETA

Finantzaketa: % 100 Ibarrako Udala
Partida: 1 10.337.20.227.04

1.PODER ADJUDICADOR

Administración contratante: Ayuntamiento de Ibarra
Órgano de contratación: Pleno del Ayuntamiento
Departamento/Servicio: cultura
Dirección del Departamento: c/Euskal Herria 44. 20.400 Ibarra Gipuzkoa
Correo electrónico: Kultura@ibarra.eus

2. PERFIL DEL CONTRATANTE

www.ibarra.eus

3. OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del presente contrato es el desarrollo del servicio de promoción de la participación de la infancia, adolescencia y juventud de Ibarra.

4. LOTES.

Posibilidad de licitar por lotes	**SI**	
	NO	**X**

Dada la naturaleza del servicio, no se puede subdividir en lotes al tratarse de un servicio integral.

5. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN, TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE Y CONTRATO SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA

Procedimiento de adjudicación abierto
Tramitación del expediente: ordinaria
Contrato con regulación armonizada: no

6. FINANCIACIÓN

Financiación 100% Ayuntamiento Ibarra

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

7. GAUZATZEKO EPEA/IRAUPENA Epea, guztira: 1 urte Epe partzialak: ez **8. LUZAPENA** Kontratuak hiru luzapen eduki ahalko ditu, urtez urtekoak (1+1+1), eta erakunde kontratatzailearen alde bakarreko nahitara. **9. ORDAINTZEKO MODUA** Ordaintzeko modua: faktura bakoitza behar bezala jaso eta 30 egunera. Fakturazio elektronikorako datuak: IZENA: IBARRAKO UDALA IFK: P2004500A ZUZENDARITZA: SAN BARTOLOME 2, 20.400 IBARRA BULEGOA: LO1200757 ORGANO KUDEATZAILEA: LO1200757 UNITATE IZAPIDEGILEA: LO1200757 **10. BERME-EPEA** Berme-epea: 1 hilabete, kontratu administratiboa amaitu ondoren. **11. JASOTZEKO ETA ENTREGATZEKO/GAUZATZEKO LEKUA** Zerbitzua Gazte Zulon (Azkue 11, behean) emango da. **12. ALDAERAK ONARTZEA** Aldaerak: ez **13. PREZIOAK BERRIKUSTEA** Prezioen berrikuspena: ez **14. ENPRESA- EDO LANBIDE-BAIMENAK/-GAIKUNTZAK, ETA EKONOMIA- ETA FINANTZA-KAUDIMENA ETA GAITASUN TEKNIKOA EDO PROFESIONALA** SAILKAPENA Nahitaezko sailkapena: ez 14.1. EKONOMIA- ETA FINANTZA KAUDIMENA. 1.- Azken ekitaldian 92000000-1 kodeari dagokion urteko negozio-bolumena gutxienez 50.000 eurokoa izatea.		Partida 1 10.337.20.227.04 **7. PLAZO DE EJECUCIÓN/DURACIÓN** Plazo total : 1 año Plazos parciales: no **8. PRÓRROGA** El contrato podrá tener tres prórrogas anuales (1+1+1) y a voluntad unilateral de la entidad contratante. **9. FORMA DE PAGO** Forma de pago: 30 días tras la recepción correcta de cada factura. Datos de facturación electrónica: NOMBRE: AYUNTAMIENTO DE IBARRA CIF: P2004500A DIRECCIÓN: SAN BARTOLOMÉ 2, 20.400 IBARRA OFICINA LO1200757 ÓRGANO GESTOR LO1200757 UNIDAD TRAMITADORA LO1200757 **10. PLAZO DE GARANTÍA** Plazo de garantía: 1 mes, tras la finalización del contrato administrativo. **11. LUGAR DE RECOGIDA Y ENTREGA/EJECUCIÓN** El servicio se prestará en Gazte Zulo (Azkue 11, bajo). **12. ADMISIÓN DE VARIANTES** Variantes: no **13. REVISIÓN DE PRECIOS** Revisión de precios: no **14. AUTORIZACIONES/HABILITACIONES EMPRESARIALES O PROFESIONALES Y SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA Y TÉCNICA O PROFESIONAL** CLASIFICACIÓN Clasificación obligatoria: no 14.1SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA. 1.- Tener un volumen anual de negocios en el último ejercicio de al menos 50.000 euros, correspondiente al código 92000000-1.

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

14.2. KAUDIMEN TEKNIKOA EDO PROFESIONALA: Azken hiru urteetan egindako zerbitzu edo lanen zerrenda; bertan jasoko dira zenbatekoa, data eta jasotzaile publiko nahiz pribatua. Egindako zerbitzu edo lanak eskumeneko organoak sinatutako asebetetze txostenen bidez egiaztatuko dira. Kaudimen tekniko hori egiaztatzeko, gutxieneko baldintza da exekuzio handieneko urtean, metatutako urteko zenbatekoa, kontratuaren batez besteko urterokoaren ehuneko 70 edo handiagoa izatea. **15. BALIABIDEAK NAHITAEZ ATXIKITZEKO KONPROMISOA** Esleipendunak hitzematen du lehiaketa honen xedeari atxikiko dizkiola eskaintzan konprometitutako baliabide materialak eta giza baliabideak. **16. AZPIKONTRATAZIOA** Udalak berariaz baimendu ezean, esleipendunak ezingo dizkio kontratuaren eskubideak eta betebeharrak beste pertsona edo erakunderen bati laga edo eskualdatu. Halaber, aurretik Udalak espresuki baimendu ezean, esleipendunak ezingo dio lanen zati bat hirugarren bati azpikontratatu. **17. BERMEAK** Behin-behinekoa: ez. Behin betikoa: bai. Zerbitzuaren esleipen-prezioaren % 5, BEZik gabe. Osagarria: ez da eskatzen **18. ESLEITZEKO IRIZPIDEAK** Honako hauek dira eskaintzak baloratzeko irizpideak, kontratua esleitzeko oinarri gisa balio behar dutenak eta garrantziaren arabera, handienetik txikienera eta ematen zaien haztapenaren arabera ordenatuta daudenak: <u>18.1. BALIOZKO JUDIZIOAREN ARABERAKO IRIZPIDEAK: Balio judizio bidezko irizpidea -Zerbitzuaren proiektua: 49 puntu</u>. Baliozko judizioaren araberako irizpideetan, gutxienez, 25 puntu lortu beharko dira. Baztertu egingo dira gutxieneko puntuaketa lortzen ez duten proposamenak.			14.2 SOLVENCIA TÉCNICA O PROFESIONAL: Relación de los principales servicios o trabajos realizados en los últimos tres años que incluya importe, fecha y destinatario público o privado de los mismos. Los servicios o trabajos realizados se acreditarán mediante informes de satisfacción suscritos por el órgano competente. Para acreditar esta solvencia técnica es requisito mínimo que el importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior al 70 por ciento de la anualidad media del contrato. **15. COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN OBLIGATORIA DE MEDIOS** El adjudicatario se compromete a adscribir al objeto del presente concurso los medios materiales y humanos comprometidos en su oferta. **16. SUBCONTRATACIÓN** Salvo autorización expresa del Ayuntamiento, el adjudicatario no podrá ceder o transmitir los derechos y obligaciones del contrato a otra persona o entidad. Asimismo, salvo autorización expresa previa del Ayuntamiento, el adjudicatario no podrá subcontratar a un tercero parte de las obras. **17. GARANTÍAS** Provisional: no. Definitiva: sí. 5% del precio de adjudicación del servicio, IVA excluido. Complemento: no se exige **18. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN** Los criterios de valoración de las ofertas que han de servir de base para la adjudicación del contrato, ordenados por orden decreciente de importancia y por la ponderación que se les atribuye, son los siguientes: <u>18.1. Criterios argumentales del juicio de valor: criterio juicio de valor -proyecto del servicio: 49 puntos.</u> Los criterios conforme al juicio de valor deberán obtener un mínimo de 25 puntos. Serán rechazadas aquellas propuestas que no obtengan una

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

20.1.1. Zerbitzuaren marko teorikoa. (gehienez 4 puntu): ○ Proiektuaren, Gipuzkoako Haur eta Gazteen Sustapenerako Sistemarekiko kokapena. (2 p) ○ Marko teorikoa, helburuak eta proposatzen diren jarduerak era egokian erlazionatzea. (2 p) 20.1.2. Lan metodologia. (gehienez 37 puntu): ○ Arreta zuzena eta eremu komunitarioa nola landuko diren zehaztea (gehienez 16 p): ▪ Arreta zuzenerako planteamendu orokorra (3 p) ▪ Adin tarteetarako eta trantsizioetarako lan proposamena (3 p) ▪ Jarduera-eremuak eta esku-hartze proposamena (3 p) ▪ Zehar-lerroen planteamendua (3 p) ▪ Gurasoen parte hartzea sustatzeko proposamena (2 p) ▪ Esparru digitalaren lan-proposamena (2 p) ○ Haur, nerabe eta gazteen parte hartzea zerbitzuan (gehienez 9 p). (Diseinutik ebaluaziora eta adin tarte guztiak kontuan izanik). ○ Planifikazio eta ebaluazio sistema (gehienez 7 p): ▪ Adierazle eta estandarren bidezko ebaluazioa (3 p) ▪ Hiruhileko jarraipen txostenen eta urteko memoriaren gidoiak (2p) ▪ Datuen bilketa (zer datu, noiz, nola, tresnak) (1 p) ▪ Bakarkako eta taldeko jarraipen fitxa (1 p)			puntuación mínima. 20.1.1 Marco teórico del servicio (máximo 4 puntos): ○ Ubicación del proyecto con el Sistema de Promoción Infantil y Juvenil de Gipuzkoa. (2 p) ○ Relacionar adecuadamente el marco teórico, los objetivos y las actividades que se proponen. (2 p) 20.1.2 Metodología de trabajo. (Máximo 37 puntos): ○ Definir cómo se va a trabajar la atención directa y el ámbito comunitario (máximo 16 p): ▪ Planteamiento general para la atención directa (3 p) ▪ Propuesta de trabajo para tramos de edad y transiciones (3 p) ▪ Ámbitos de actuación y propuesta de intervención (3 p) ▪ Planteamiento de líneas transversales (3 p) ▪ Propuesta de fomento de la participación de padres y madres (2 p) ▪ Propuesta de trabajo en el ámbito digital (2 p) ○ Participación de niños, niñas, adolescentes y jóvenes en el servicio (máximo 9 p). (Del diseño a la evaluación y considerando todos los tramos de edad). ○ Sistema de planificación y evaluación (máximo 7 p): ▪ Evaluación mediante indicadores y estándares (3 p) ▪ Guiones de los informes trimestrales de seguimiento y de la memoria anual (2p) ▪ Recogida de datos (qué datos, cuándo, cómo, herramientas) (1 p) ▪ Ficha de seguimiento individual y grupal (1 p)

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

○ Barne antolaketa proposamena (egitura, bilera maiztasuna, edukiak,..) (gehienez 5 p). 20.1.3. Proposamena udalerriaren errealitatera egokitzea (gehienez 8 puntu): ○ Zerbitzua komunitatean txertatzeko eta haur, nerabe eta gazteen erreferentziazko agente bilakatzeko lan proposamena (3 p). ○ Herriko haur, nerabe eta gazteekin lan egiten duten gainontzeko eragileekin elkarlanerako proposamena (3 p) ○ Herriko agendan, dinamikan eta ekintza komunitarioetan parte hartzeko proposamena (2 p) Kontratazio Mahaiak egingo du balorazioa. Horretarako behar dituen txosten teknikoak eska ditzake, SPKLaren 146.1b) artikuluan xedatutakoaren arabera (150.1. eta 157.5 artikuluak). Balio judizio baten araberako balioespen irizpideei dagokion dokumentazioa **"B" kartazalaren barruan sartuko da.** Inola ere ez du jaso beharko eskaintza ekonomikoaren dokumentu garrantzitsurik, ezta formula bidez kuantifika daitezkeen irizpideei buruzko alderdirik ere. Lizitazioan sartzea lizitaziotik kanpo uzteko arrazoia izan daiteke. 20.2. FORMULA BIDEZ KUANTIFIKATZEN DIREN IRIZPIDEAK. Formula bidez kuantifikatzen direnak: 51 puntu. 20.2.1. Kontratuari atxikitako langileen prestakuntza-plana (gehienez 10 puntu). Langileen prestakuntza-planaren proposamena gai hauen inguruan: hezkidetza-berdintasuna, partaidetza, garapen komunitarioa edo sustapen digitala. Gutxienez 4 orduko iraupena duten prestakuntza jarduerak edota ikastaroak baloratuko dira. Ikastaro bakoitzeko gehienez 2			○ Propuesta de organización interna (estructura, frecuencia de reuniones, contenidos,..) (máximo 5 p). 20.1.3 Adecuación de la propuesta a la realidad del municipio (hasta 8 puntos): ○ Propuesta de trabajo para integrar el servicio en la comunidad y convertirlo en agente de referencia de la infancia, adolescencia y juventud (3 p). ○ Propuesta de colaboración con el resto de agentes que trabajan con la infancia, adolescencia y juventud de la localidad (3 p) ○ Propuesta de participación en agenda, dinámica y acciones comunitarias del pueblo (2 p) La valoración la realizará la Mesa de Contratación. A tal efecto, podrá solicitar los informes técnicos que precise, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 146.1b) de la LCSP (artículos 150.1 y 157.5). La documentación relativa a los criterios de valoración en función de un juicio de valor **se incluirá en el sobre "B"** En ningún caso deberá contener documentos relevantes de la oferta económica ni aspectos relativos a los criterios cuantificables por fórmulas. Puede ser causa de exclusión de la licitación. 20.2 CRITERIOS CUANTIFICADOS MEDIANTE FÓRMULAS. Cuantificables mediante fórmula: 51 puntos. 20.2.1 Plan de formación del personal adscrito al contrato (máximo 10 puntos). Propuesta de plan de formación del personal en materia de igualdad coeducativa, participación, desarrollo comunitario o promoción digital. Actividades formativas de al menos 4 horas de duración y/o cursos. Se valorarán Máximo 2 puntos por curso.

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

puntu. 20.2.2. Proposamen ekonomikoa (gehienez 41 puntu). FORMULA: OV= Z x OB/OL OV= baloratu beharreko proposamena Z= gehineko puntuazioa OB= eskaintza ekonomiko baxuena Ol= lizitatzailearen eskaintza Formula bidez kuantifikatu behar den dokumentazioa "C" kartazalaren barruan sartuko da. Kontratazio-mahaiak uste badu lizitatzaileek egindako kalkuluen arabera eskaintzak langileen soldata- eta lan- baldintzak jaistea dakarrela dagokion hitzarmenaren arabera, eskaintza hori lizitaziotik kanpo utzi ahal izango du.			20.2.2 Proposición económica (hasta 41 puntos). Fórmula OV = z x OB/OL OV = Propuesta a valorar C = Puntuación máxima Ob = oferta económica más baja Ol = oferta del licitador La documentación que ha de cuantificarse mediante fórmula se incluirá en el sobre "C" En el caso de que la mesa de contratación considere que la oferta supone una disminución de las condiciones salariales y laborales de los trabajadores según los cálculos realizados por los licitadores según el convenio correspondiente, podrá excluir la licitación.
19. GAUZATZEKO BALDINTZA BEREZIAK Baldintza administratibo berezien agiria: 23. Klausulan adierazitakoak (gizarte alorra, euskara, genero berdintasun, sexu-delitugileen erregistroa eta COVID 19)			**19. CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN** Pliego de cláusulas administrativas particulares: las indicadas en la cláusula 23 (área social, euskera, igualdad de género, registro de delincuentes sexuales y COVID 19)
20. AURREIKUSITAKO KONTRATU-ALDAKETAK Aldaketak: bai Administrazioak kontratua alda dezake, interes publikoko arrazoiengatik, aurreikusi gabeko arrazoiengatik, eta kontratistak ez du kalte-ordainerako eskubiderik izango. Ondoko irizpideak ezartzen dira: a) Xedeari dagokionez: Kontratua sinatutakoan, udalak aldaketak ezar ditzake zerbitzua osatzen duten elementuen interes publikoko arrazoiengatik, beti ere, beste behar batzuengatik edo ezusteko arrazoiengatik baldin bada. Kontratistak ez du kalte-ordain eskubiderik izango, ez badiote oreka finantzarioari eragiten. Administrazioak egindako aldaketek eragin ekonomikorik ez badute, kontratistak ez du kalte-ordain eskubiderik izango arrazoi horrengatik. b) Zioei buruz: aldaketaren arrazoia izan daiteke zerbitzua arautzen duten baldintza teknikoetan jasotako edozein. c) Sektore Publikoko Kontratu Legearen 204. artikuluari jarraiki, kontratua aldatzeko honako kausa aurreikusten da: COVID-19 edo antzerako beste egoera pandemikoren ondorioz, udalaren mende ez dauden arrazoiengatik eta osasun arauak betetzearren, beharrak (hezitzaile			**20. MODIFICACIONES CONTRACTUALES PREVISTAS** Modificaciones: si La Administración podrá modificar el contrato por razones de interés público, causas imprevistas, sin que el contratista tenga derecho a indemnización. Se establecen los siguientes criterios: a) En relación con el objeto: una vez firmado el contrato, el Ayuntamiento podrá establecer modificaciones por razones de interés público de los elementos que integran el servicio, siempre que ello obedezca a otras necesidades o causas imprevistas. El contratista no tendrá derecho a indemnización alguna, salvo que afecte al equilibrio financiero. Si las modificaciones operadas por la Administración no tienen repercusión económica, el contratista no tendrá derecho a indemnización por este motivo. b) Sobre los motivos: el motivo de la modificación puede ser cualquiera de las recogidas en los pliegos técnicos que rigen el servicio. c) De conformidad con el artículo 204 de la Ley de Contratos del Sector Público, se prevé la siguiente causa de modificación del contrato: Si como consecuencia de otras situaciones pandémicas como la COVID-19, por causas no

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

gehiago, segurtasun neurri zorrotzagoak…) aurreikusitakoak baino handiagoak balira, urteko aurrekontua gehienez %20 handitu ahal izango da. Handitze hau behar bezala justifikatu beharko du enpresa hartzaileak.			dependientes del Ayuntamiento y en cumplimiento de normas sanitarias, las necesidades (más educadores, más medidas de seguridad …) fueran superiores a las previstas, el presupuesto anual podrá incrementarse hasta un máximo del 20%. Esta ampliación deberá ser debidamente justificada por la empresa receptora.
21. KONTRATUAREN FUNTSEZKO BETEBEHARRAK Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legean jasotakoak, eta Klausula Partikularren Pleguan jasotakoak.			**21. REQUISITOS ESENCIALES DEL CONTRATO** Las recogidas en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y en el Pliego de Cláusulas Particulares.
22. ZIGORRAK Berariazko klausula administratiboen pleguko 41. klausulan ezarritakoez gain. Honako hauek: 22.1. <u>Ez betetze arinak:</u> • Plegu honetan jasotako arau orokor eta zehatzak ez betetzea, ez betetze larri edo oso larritzat jotzen ez direnean. 22.2. <u>Ez betetze larriak:</u> •Kontratuaren xede den zerbitzua emateko moduari dagokionez, Kirol Zerbitzuak eman edo Plegu honetan ezarritako aginduak behin eta berriz bete gabe uzta. Bi hilabetean zehar birritan edo urtebetean 4 aldiz errepikatzea hartua da errepikapentzat. •Osasun arloko aginduei jaramonik ez egitea edo publikoarentzat osasungaitz, arriskutus edo gogaikarri diren egoerak ekiditeko Alkatetzatik emandako aginduak ez betetzea. •Kontratistarentzat gasturik sortu gabe zerbitzuaren detaileen inguruan aldaketa egiteko Udalak hartutako erabakiak ez betetzea. •Ezarritako ordutegia ez betetzea. •Antzemandako akatsak zuzentzeko Udalak emandako aginduak bete gabe uztea. •Adjudikazio hartzaileak aurkezturiko kudeaketa eta koordinazio egitasmoa ez bete eta burutzea. •Kontratuaren exekuzio baldintza bereziak ez betetzea. •Ez betetze arinak errepikatzea, hau da, gutxienez, bi ez betetze arin egitea 6 hilabeteko epean. 22.3. <u>Ez betetze oso larriak:</u>			**22. SANCIONES** Además de las establecidas en la cláusula 41 del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares. Los siguientes: 22.1<u>Incumplimientos leves:</u> • El incumplimiento de las normas generales y particulares contenidas en este pliego, cuando no tengan la consideración de graves o muy graves. 22.2<u>Incumplimientos graves:</u> • Por incumplimiento reiterado de las prescripciones establecidas en este Pliego o por el Servicio de Deportes en cuanto a la forma de prestación del servicio objeto del contrato. Se entiende por repetición dos veces en dos meses o cuatro en un año. • La desobediencia a las órdenes de salud o la inobservancia de las órdenes dictadas por la Alcaldía para evitar situaciones de insalubridad, peligrosidad o molestia para el público. • El incumplimiento por parte del Ayuntamiento de los acuerdos de modificación de los detalles del servicio que no supongan gasto alguno para el contratista. • El incumplimiento del horario establecido. • El incumplimiento de las órdenes dictadas por el Ayuntamiento para la subsanación de los defectos observados. • El incumplimiento y ejecución del plan de gestión y coordinación presentado por la adjudicataria. • El incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución del contrato. • La reincidencia en incumplimientos leves, suponiendo la comisión de, al menos, dos incumplimientos leves en el plazo de 6 meses. 22.3<u>Incumplimientos muy graves:</u>

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

•Zerbitzua eskaintzerakoan akats edo irregulartasun nabarmenak izatea, Pleguan kontratuan edo udalak emandako aginduetan ezarritako baldintzetan ez betetze larri edo arina ez denean. •6 hilabeteko epean ez betetze larri bat baino gehiago egitea. PENALIZAZIOAK: Ez betetzeak ondoren jasotzen diren isunekin penalizatuko dira: •Ez betetze arinak: 60 eurotik 125 eurora. •Ez betetze larriak: 126 eurotik 300 eurora. •Ez betetze osoa larriak: kontratua suntsitzea. **23. ASEGURUAK** Kontratistak erantzukizun zibileko aseguru bat izan beharko du, gutxienez 300.000ko estaldura duena. Polizak entregatzeko unea: kontratua formalizatu aurretik; beraz, ez da beharrezkoa izango polizak proposamenekin batera sartzea. **24. LAN HARREMAN JAKIN BATZUETARAKO SUBROGAZIOA** Lan-harreman jakin batzuetarako subrogazioa: bai IX. Eranskinean zerrendatzen dira **25. LIZITATZAILEENTZAKO KONPENTSAZIOAREN ZENBATEKOA** EZ **26. PRESTAKETA-JARDUERENGATIKO KONTURAKO ORDAINKETAK** EZ **27. BESTELAKO ZEHAZTAPEN GEHIGARRIAK** Ikusi preskripzio teknikoen plegua. **28. KONTRATAZIO-MAHAIA** Lehendakaria: alkatea edo haren ordezkoa. Kideak: idazkaria Kontu-hartzailea Mahaiko idazkaria: pertsonaleko administraria **29. PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA** Proposamenak aurkezteko epea 15 egun naturalekoa izango da, lizitazio-iragarkia kontratatzailearen profilean		• Los defectos o irregularidades manifiestas en la prestación del servicio que no constituyan incumplimiento grave o leve de las condiciones establecidas en el pliego u órdenes municipales. • Más de un incumplimiento grave en el plazo de 6 meses. PENALIZACIONES: Los incumplimientos se sancionarán con las siguientes multas: •Por incumplimientos leves: de 60 a 125 euros. • Por incumplimientos graves: de 126 a 300 euros. • Incumplimientos muy graves: resolución del contrato. **23 SEGUROS** El contratista deberá contar con un seguro de responsabilidad civil con una cobertura mínima de 300.000 euros. Momento de entrega de las pólizas: antes de la formalización del contrato, por lo que no será necesario incluir las pólizas junto con las propuestas. **24 SUBROGACIÓN PARA DETERMINADAS RELACIONES LABORALES** Subrogación para determinadas relaciones laborales: si IX. Se relacionan en el anexo **25 IMPORTE COMPENSACION PARA LICITADORES** NO **26 ABONOS A CUENTA POR ACTIVIDADES PREPARATORIAS** NO **27 OTRAS ESPECIFICACIONES ADICIONALES** Ver pliego de prescripciones técnicas. **28 MESA DE CONTRATACIÓN** Presidente: el Alcalde o su sustituto/a. Vocales: Secretaria Interventora Secretario/a de mesa: administrativo/a de personal **29 PLAZO DE PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES**

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

El plazo de presentación de proposiciones será de 15 días naturales a contar desde el siguiente al de la publicación del anuncio de licitación en el perfil de contratante.

AURKIBIDEA

I. KAPITULUA – ALDERDI OROKORRAK ETA KONTRATUAREN KONFIGURAZIOA

1.- kontratuaren xedea

2.- kontratuaren beharra justifikatzea

3.- Aldaerak edo aldaketak

4.- kontratuaren iraupena

5.-Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua eta kontratuaren balio zenbatetsia

6.- finantzatzea

***7.*- prezioak berraztertzea**

8.- Bermeak

II. KAPITULUA – KONTRATUAREN PROZEDURA

9.- prozedura eta esleitzeko modua

10.-Lizitazio elektronikoa

11.-kontratatzeko prozedura jakinarazpenak egiteko erabili ahalko diren komunikazio-bideak

12.- kontratatzeko gaitasuna

13.- enpresen sailkapena eta kaudimena

14.- esleipen-irizpideak

15.- kontratazio mahaia

16.- proposamenak aurkezteko epea eta ezaugarriak, eta klausula-agiriak eskuratzeko baimena

17.- proposamenak aurkezteko modua

18.-aurkeztutako agiriak ireki eta prozesatzea; enpresak aukeratzea, eta eskeintzak balioestea

19.- adjudikazioa eta formalizatzea

20.- kontratua ez egiteko erabakia eta prozeduran atzera egitea

21.- kontratuaren arduraduna

ÍNDICE

CAPÍTULO I – ASPECTOS GENERALES Y CONFIGURACIÓN DEL CONTRATO

1.- Objeto del contrato

2.- Justificación de la necesidad del contrato

3.- Admisión de variantes o modificaciones

4.- Duración del contrato

5.-Presupuesto base de licitación y valor estimado del contrato

6.- Financiación

***7.*- Revisión de precios**

8.- Garantías

II. CAPÍTULO – PROCEDIMIENTO DEL CONTRATO

9.- Procedimiento y forma de adjudicación

10.-Licitación electrónica

11.-Procedimiento de contratación medios de comunicación disponibles para la práctica de notificaciones

12.- Capacidad para contratar

13.- Clasificación y solvencia de las empresas

14.- Criterios de adjudicación

15.- Mesa de contratación

16.- Plazo y características de las proposiciones y autorización para la obtención de pliegos

17.- Presentación de proposiciones

18.-Apertura y procesamiento de la documentación presentada, selección de empresas y valoración de las ofertas

19.- Adjudicación y formalización

20.- Decisión de no celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

III. KAPITULUA – KONTRATUA BURUTZEA	**21.- Responsable del contrato**
22.- kontratua burutzea	**III. CAPÍTULO 2 – EJECUCIÓN DEL CONTRATO**
23.- kontratua exekutatzeko baldintza bereziak	**22.- Ejecución del contrato**
24.-esleipendunaren erantzunkizuna kontratua burutzerakoan beste batzuei eragindako kalteengatik	**23.- Condiciones especiales de ejecución**
25.- kontratua aldatzea eta bere oreka ekonomikoa mantentzea	**24.-Responsabilidad del adjudicatario por los daños causados a terceros durante la ejecución del contrato**
26.- zerbitzuak hartzea eta berme epea	**25.- Modificación del contrato y mantenimiento de su equilibrio económico**
27.- epeak betetzea	**26.- Recepción de servicios y plazo de garantía**
28.- arau-hausteak eta zigorrak	**27.- Cumplimiento de plazos**
29.- kontratua amaitzeko arrazoiak	**28.- Infracciones y sanciones**
30.- kontratua uztea eta azpikontratazioa	**29.- Causas de extinción del contrato**
31.-udalaren eskubideak	**30.- Cese de contrato y subcontratación**
32.- datu pertsonalen babesa eta konfidentzialtasuna	**31.- Derechos del Ayuntamiento**
33.- jabetza intelektuala edota industriala	**32.- Protección de datos de carácter personal y confidencialidad**
IV. KAPITULUA – IZAERA, ARAUBIDE JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA	**33.- Propiedad intelectual y/o industrial**
34.- kontratuaren izaera eta araubide juridikoa	**IV. CAPÍTULO 2 – NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE**
35.- jurisdikzio eskuduna	**34.- Naturaleza y régimen jurídico del contrato**
ERANSKINAK	**35.- Jurisdicción competente**
I. ERANSKINA.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO JARRAIBIDEAK (NAHITAEZKOA)	**ANEXOS**
I. ERANSKINAREN GEHIGARRIA. JAKINARAZPENAK ETA KOMUNIKAZIOAK JASOTZEKO DATUAK (NAHITAEZKOA)	ANEXO I.- INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA (OBLIGATORIO)
II. ERANSKINA.- EKAB EUROPAKO KONTRATAZIO AGIRI BAKARRA BETETZEKO JARRAIBIDEAK (NAHITAEZKOA)	ADENDA AL ANEXO I. DATOS DE RECEPCIÓN DE NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES (OBLIGATORIO)
III. ERANSKINA.- ENPRESEN ALDI BATERAKO BATASUNA ERATZEKO KONPROMISOAREN EREDUA (NAHITAEZKOA)	ANEXO II.- INSTRUCCIONES PARA CUMPLIMENTAR EL DEUC ÚNICO EUROPEO DE CONTRATACIÓN (OBLIGATORIO)
IV. ERANSKINA.- BALIABIDEAK ADSKRIBATZEKO KONPROMISOA DEKLARATZEKO EREDUA (NAHITAEZKOA)	ANEXO.III- MODELO DE COMPROMISO DE UNIÓN TEMPORAL DE EMPRESAS (OBLIGATORIO)
V. ERANSKINA.- ENPRESA-TALDEARI BURUZKO AITORPEN-EREDUA	ANEXO IV .- MODELO DE DECLARACION DE COMPROMISO DE ADSCRIPCION DE RECURSOS (OBLIGATORIO)
VI. ERANSKINA.- ISILPEKOTZAT JOTZEN DIREN DOKUMENTUEN ETA DATUEN AITORPEN OSAGARRIAREN EREDUA	ANEXO V.- MODELO DE DECLARACIÓN DEL GRUPO EMPRESARIAL
VII. ERANSKINA. – ABALAREN EREDUA	ANEXO VI.- MODELO DE DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA DE DOCUMENTOS Y DATOS CONSIDERADOS CONFIDENCIALES
VIII. ERANSKINA.- ESKAINTZA EKONOMIKOAREN ETA FORMULA BIDEZ EBALUATU DAITEZKEEN	ANEXO VII– MODELO DE AVAL

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

ESKAINTZAREN BESTE ELEMENTUEN EREDUA (NAHITAEZKOA) IX. ERANSKINA.- SUBROGAZIOA (INFORMAZIOA)			ANEXO VIII.- MODELO DE OFERTA ECONÓMICA Y OTROS ELEMENTOS DE LA OFERTA EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS (OBLIGATORIO) ANEXO IX.- SUBROGACION (INFORMACION)

IBARRAKO HAUR, NERABE ETA GAZTEEN PARTE-HARTZEA SUSTATZEKO ZERBITZUAREN KONTRATUA ESLEITZEKO ADMINISTRAZIO KLAUSULA BEREZIEN AGIRIA			**PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO DEL SERVICIO DE PROMOCIÓN DE LA PARTICIPACIÓN INFANTIL, JUVENIL Y ADOLESCENTE EN IBARRA**
I. ALDERDI OROKORRAK ETA KONTRATUAREN KONFIGURAZIOA			**I. ASPECTOS GENERALES Y CONFIGURACIÓN DEL CONTRATO**
1. Kontratuaren xedea Kontratu honen xedea da, **Ibarrako haur, nerabe eta gazteen parte-hartzea sustatzeko zerbitzua garatzea** udaleko kultura eta gazteria teknikariaren ikuskapen eta koordinaziopean eta preskripzio teknikoen agirian xedatutako baldintzen arabera. Agiri honen arabera aurrera eramango den kontratua administratiboa da. Europar Parlamentuko eta Kontseiluko 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 17. artikuluarekin bat etorriz, hemen zehaztu den kontratua zerbitzu kontratu gisa dago kalifikatuta. Loteetan ez zatikatzea. Halaber, espedientean jasota dago Kultura eta Gazteriaren txostena, kontratua lotetan ez zatitzea justifikatzen duena, SPKLaren 99 artikuluak dioena jarraiki. Kontratuaren kodifikazioa: 92000000-1 kultura eta hezkuntza zerbitzuak. **2. Kontratu beharraren justifikazioa** Espedientean jasota dago zer arrazoirengatik egingo duen administrazio honek agiri honen xede den			1.Objeto del contrato El objeto **del** presente contrato **es el desarrollo del servicio de promoción de la participación de la población infantil, adolescente y juvenil de Ibarra** bajo la supervisión y coordinación de la técnica de cultura y juventud municipal, en los términos establecidos en el pliego de prescripciones técnicas. El contrato que se desarrollará con arreglo al presente pliego tiene naturaleza administrativa. De conformidad con el artículo 17 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se adaptan al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, el contrato aquí definido está calificado como contrato de servicios. No division en lotes. Asimismo, obra en el expediente el informe de Cultura y Juventud que justifica la no división del contrato en lotes, tal y como señala el artículo 99 de la LCSP. Codificación del contrato: 92000000-1 servicios culturales y educativos. **2 Justificación de la necesidad del contrato** Consta en el expediente las razones por las que

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

kontratua.

3. Aldaerak edo aldaketak

Ez dira onartzen.

4. Kontratuaren iraupena

Zerbitzua emateko epea, guztira, **URTE BAT**ekoa izango da kontratua sinatzen denetik zenbatzen hasita. Kontratua luzatu ahal izango da, urtebeteko aldiez. Nolanahi ere kontratuak, guztira, luzapenak barne, ezin izango du **LAU urte** baino gehiago iraun.

Kontratazio-organoak erabakiko du kontratua luzatzea edo ez, eta derrigorrezkoa izango da kontratistarentzat, baldin eta kontratuaren iraunaldia bukatu baino bi hilabete lehenago jakinarazten badu.

Lanak epe horretan burutzen ez badira, kontratista berandutze-egoeran dagoela joko da. Horretarako, ez da beharrezkoa izango Administrazioak aldez aurretik betetzeko agindua ematea.

5. Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua eta kontratuaren balio zenbatetsia.

1. Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua urteko 125.782,05 eurokoa izango da, gehi 26.414,23 euro, %21eko BEZari dagozkionak. GUZTIRA (BEZ barne): 152.196,28

   Kalkulu horretan balorazio-faktore guztiak eta kontratua burutzeko eratorritako gastuak sartu dira, kontratu-agiri eta indarrean dagoen araudiaren arabera, esleipendunaren kargura baitira. Horrez gain, kontzeptu guztien gaineko edozein zergari dagokion kuota barne dagoela ulertuko da eta, bereziki, Balio Erantsiaren gaineko Zerga, bere araudiaren arabera.

2. Lizitazioaren **oinarrizko aurrekontua (urtekoa eta BEZ kontuan hartu gabe**), horrela banatzen da:

esta Administración va a celebrar el contrato objeto de este documento.

3.Variantes o modificaciones

No se admiten.

4 Duración del contrato

El plazo total de prestación del servicio será de **UN AÑO desde la firma del** contrato. El contrato podrá ser prorrogado por períodos de un año. En todo caso, la duración total del contrato, incluidas las prórrogas, no podrá ser superior **a CUATRO AÑOS**

La prórroga del contrato se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para el contratista siempre que lo comunique con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

La no realización de los trabajos en dicho plazo tendrá la consideración de mora del contratista. Para ello, no será necesaria la previa orden de cumplimiento por parte de la Administración.

5 Presupuesto base de licitación y valor estimado del contrato.

1 El presupuesto base de licitación es de 125.782,05 euros anuales más 26.414,23 euros de IVA del 21%. Total IVA incluido 152.196,28

En dicho cálculo se han incluido todos los factores de valoración y los gastos derivados de la ejecución del contrato, de acuerdo con los documentos contractuales y la normativa vigente, que son a cargo del adjudicatario. Además, se entenderá incluida la cuota correspondiente a cualquier impuesto sobre todos los conceptos y, en particular, el Impuesto sobre el Valor Añadido, de acuerdo con su normativa reguladora.

2 .El **presupuesto base** de licitación (anual y sin incluir IVA) se distribuye de la

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

siguiente manera:

GASTU ZUZENAK/GASTOS DIRECTOS:	**107.882,05 €**	**% 85,77**
Soldatak/ Salarios	69.278,80 €	
Soldata igoera metatua / Incremento salarial acumulado	3.463,94 €	
Antzinatasuna /Antiguedad	2.883,51 €	
Gizarte Segurantza /Seguridad social	24.693,58 €	
Absentismoa /Absentismo	3.608,12 €	
Kontratu amaierako kalte ordaina/Indemnizacion fin de contrato	3.954,10 €	

ZEHARKAKO GASTUAK/ GASTOS INDIRECOTS	**17.900,00 €**	**%14,23**
Jarduera gastuak /Gastos actividad	6.000,00 €	
Kudeaketa gastuak /Gastos gestion	4.550,00 €	
Etekina/ Beneficio	7.350,00 €	
GUZTIRA/TOTAL	125.782,05 €	

Zuzeneko gastuak kalkulatzeko kontutan hartu dira oinarrizko ordainsariak eta osagarriak, espezietan egindakoak hala badagokio, eta Gizarte Segurantza enpresaren kontura, Esku Hartze Sozialari Buruzko Gipuzkoako III. Hitzarmen Kolektiboaren arabera, bai eta kontratuak iraun bitartean izan daitezkeen soldata-hobekuntzen zenbatespena ere. Zenbateko horiek bat datoz kontratuaren urteko batez bestekoarekin, luzapenak barne. Gainera, zenbatekoak handitu egin dira lizitatzaileak tarte bat izan dezan, bai soldata-baldintzetan gerta daitezkeen gorabeherak edo hobekuntzak egiteko, bai lizitazio-prezioa hobetu ahal izateko.

Kontratuaren prezioaren barruan barneratzen dira, urteko, 6.000,00 euro zerbitzuak behar dituen materialak erosteko eta jarduerak gauzatzeko. Zenbateko hori ezingo dute gutxitu lizitatzaileek beraien eskaintzetan eta derrigor erabili behar dira zerbitzu honetarako materiala erosteko eta

Para el cálculo de los gastos directos se han tenido en cuenta las retribuciones básicas y complementarias, en su caso realizadas en especie, y a cargo de la empresa Seguridad Social, III. Intervención Social en Gipuzkoa. Según Convenio Colectivo, así como la estimación de posibles mejoras salariales durante la vigencia del contrato. Estos importes se corresponden con la media anual del contrato, incluidas las prórrogas. Además, se amplían los importes para que el licitador tenga un margen de maniobra tanto para introducir posibles incidencias o mejoras en las condiciones salariales como para mejorar el precio de licitación.

El precio del contrato incluye 6.000,00 euros anuales para la adquisición de materiales y realización de actividades que requiere el servicio. Este importe no podrá ser reducido por los licitadores en sus ofertas y será de obligado

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

jarduera zehatzak egiteko. Zenbatekoa esleipendunari ordainduko zaio, hark zerbitzua eman izana justifikatu ondoren.

3 Nolanahi ere, lizitatzaileek prezio hau baino apalagoa eskaini ahal izango dute, horrela, Udalak ez du inolaz ere ordainduko aurreko atalean finkatutako prezioak sortutakoa edo esleipena jaso duenak aurkezten duen eskaintzan zehaztutakoa baino kopuru handiagorik.

4 Baldintza honetan adierazitakoak gehienezko prezioak dira, beraz, ez da onartuko horiek gainditzen dituen proposamenik. Kasu horretan, proposamen horiek automatikoki lizitaziotik kanpo geratuko dira.

Kontratuaren prezioa esleipenarena izango da eta inolaz ere ez du lizitazioko oinarrizko aurrekontua gaindituko.

5 Kontratuaren balore balioetsia, BEZ kontutan hartu gabe, **503.128,20** eurokoa da, luzapenak barne.

6 Erakundeak BEZik ez badu, behar bezala justifikatu behako du eta zenbateko hori ez da eskaintzan barneratuko.

6. Finantzatzea

Kontratuaren prezioa ordaintzeko aurtengo udaleko aurrekontuaren kontura finantzatzea aurreikusita dago. Horrez gain, aurrekontuen gaian eskumena duen organoak hitz ematen du dagozkion kredituak gordeko dituela programa honen eragina jasango duten etorkizuneko aurrekontuetan.

7. Prezioak berraztertzea

Kontratu honetan, ez dira berrikusi behar prezioak, SPKLaren 103.1 artikuluari jarraituz.

<u>Ordainketa-araubidea</u>

1. Kontratuaren prezioa ordaintzeko enpresak faktura aurkeztu beharko du

cumplimiento para la adquisición de material y realización de actividades concretas para este servicio. El importe se abonará al adjudicatario previa justificación de la prestación del servicio.

3 .En todo caso, los licitadores podrán ofertar un precio inferior a este, de tal forma que el Ayuntamiento en ningún caso pagará una cantidad superior a la devengada por el precio fijado en el apartado anterior o a la fijada por la oferta que presente el adjudicatario.

4. Los precios señalados en esta condición son máximos, por lo que no se admitirán propuestas que superen los mismos. En este caso, dichas proposiciones quedarán automáticamente excluidas de la licitación.

El precio del contrato será el de adjudicación y en ningún caso podrá superar el presupuesto base de licitación.

5. El valor estimado del contrato, sin incluir el IVA, asciende a **503.128,20** euros, incluidas las prórrogas.

6 En el caso de que la entidad no disponga de IVA, deberá justificarlo debidamente y dicho importe no será incluido en la oferta.

6 Financiación

El pago del precio del contrato está previsto financiarlo con cargo al presupuesto municipal del presente año. Asimismo, el órgano competente en materia de presupuestos se compromete a reservar los créditos correspondientes en los futuros presupuestos afectados por el presente programa.

7 Revisión de precios

En el presente contrato no procede la revisión de precios de conformidad con el artículo 103.1 de la LCSP.

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

hilero eta indarrean dauden xedapenetan ezarritako izapideak bete ondoren ordainduko da. SPKLaren hogeita hamabigarren xedapen gehigarriari jarraikiz, Ibarrako Udalera formatu elektronikoan bidali beharko dituzte beren fakturak, Gipuzkoako Foru Aldundiko Faktura Elektronikoen Sarrera Puntu Orokorra erabiliz: (https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua). Ibarrako Udala Puntu Orokorrari atxikitako erakundea izanik, honakoak dira DIR3 kodigoak: 1. Kontabilitateko Bulegoa : L01200420 2. Organo kudeatzailea: L01200420 3. Unitate tramitatzailea: L01200420 2. Faktura horietatik, aldez aurretik kontratistari entzunez, egin gabeko edo bukatu gabeko kontratazioaren xedeko lanei edota ezar litezkeen zigorrei dagozkien kopuruak kenduko dira. 3. Esleipena jaso duenak ez du eskubiderik izango bere borondatez egindako berrikuntza edo hobekuntzen ordainketa jasotzeko, nahiz horiek Administrazioarentzako onuragarriak izan. 4. Era berean, ez da onartuko aurrekontuan jasota ez dagoen lanik, baldin eta kontratazio organoak legeak ezarritako eskakizunak betez aldez aurretik onartu ez baditu. 5. Esleipena jaso duenak inolaz ere ez du eskubiderik izango aurreko paragrafoetan xedatutakoa hautsiz egindako lanak kobratzeko.			**Régimen retributivo** 1 El pago del precio del contrato se realizará mediante la presentación mensual de factura por parte de la empresa, previo cumplimiento de los trámites establecidos en las disposiciones vigentes. De acuerdo con la disposición adicional trigésima segunda de la LCSP, deberán remitir al Ayuntamiento de Ibarra sus facturas en formato electrónico utilizando el Punto de Entrada General de Facturas Electrónicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa (https://www.gfaegoitza.net/Punto de acceso). Siendo el Ayuntamiento de Ibarra una entidad adscrita al Punto General, los códigos DIR3 son los siguientes: 1. Oficina contable L01200420 2. Órgano gestor: L01200420 3. Unidad tramitadora: L01200420 2. De dichas facturas se deducirán, previa audiencia del contratista, las cantidades correspondientes a los trabajos no realizados o no finalizados objeto de la contratación o a las posibles penalidades que pudieran imponerse. 3. El adjudicatario no tendrá derecho al abono de innovaciones o mejoras de carácter voluntario, aunque sean beneficiosas para la Administración. 4 Tampoco se admitirán trabajos que no estén presupuestados y que no hayan sido previamente aprobados por el órgano de contratación con los requisitos legalmente establecidos. 5 En ningún caso el adjudicatario tendrá derecho al cobro de los trabajos realizados contraviniendo lo dispuesto en los párrafos anteriores.

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

8. Bermeak

Kontratuaren adjudikaziodunak behin betiko bermea jarri behar du, bere gain hartutako betebeharrak beteko dituela bermatzeko. Bermearen zenbatekoa adjudikazioaren zenbatekoaren %5 izango da, BEZa aparte.

Berme hori jartzeko epea 19. klausulan aipatutako eskakizunean adierazitakoa izango da. SPKLaren 108. Artikuluan ezarritako bitartekoetatik edozein erabiliz jarri ahal izango da bermea. Bitarteko elektroniko, informatiko edo telematikoak erabil daitezke bermea jarri dela egiaztatzeko. Baldintza hori lizitatzaileari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik betetzen ez bada, administrazioak ez du adjudikazioa beraren alde emango.

Bermea itzultzeko edo ezeztatzeko, osorik edo hala badagokio partez, ebazpen berri bat hartu beharrik gabe, zerbitzu teknikoen aldeko txostena egiten dutenean, beti ere Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 legearen 111. artikuluan xedatutakoa aplikatuz, bermealdia amaitu eta adjudikaziodunak kontratuan ezarritako betebehar guztiak bete ondoren.

7 KONTRATUAREN PROZEDURA

9. Prozedura eta esleitzeko modua

Kontratu hau prozedura irekiaren bidez esleituko da, SPKLaren 156 eta hurrengo artikuluak jarraituz; lege horretan eta hura garatzeko arauetan ezarritako jardunei jarraituko zaie adjudikazioa izapidetzean.

Ez da erregulazio harmonizatuko kontratua, SKPLren IV. eranskineko zerbitzua da.

10. Lizitazio elektronikoa

Lizitazio hau bitarteko elektronikoz izapidetuko da, Sektore Publikok Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean xedatutakoari jarraituz.

8 Garantías

El adjudicatario del contrato está obligado a constituir garantía definitiva que garantice el cumplimiento de las obligaciones asumidas. El importe de la garantía será el 5% del importe de adjudicación excluido el IVA.

El plazo para la prestación de esta garantía será el indicado en la exigencia mencionada en la cláusula 19. La garantía podrá prestarse por cualquiera de los medios establecidos en el artículo 108 de la LCSP. La constitución de la garantía podrá acreditarse por medios electrónicos, informáticos o telemáticos. Si este requisito no se cumpliera por causa imputable al licitador, la Administración no procederá a la adjudicación a su favor.

La devolución o cancelación, total o parcial en su caso, sin necesidad de nueva resolución, previo informe favorable de los servicios técnicos, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 111 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, una vez finalizado el plazo de garantía y cumplidas por el adjudicatario todas las obligaciones establecidas en el contrato.

7. PROCEDIMIENTO DEL CONTRATO

9 Procedimiento y forma de adjudicación

La adjudicación del presente contrato se llevará a cabo por el procedimiento abierto, de acuerdo con los artículos 156 y siguientes de la LCSP, siguiéndose en la tramitación de la adjudicación las actuaciones previstas en la misma y en sus normas de desarrollo.

No está sujeto a regulación armonizada, es un servicio del Anexo IV de la LCSP.

10Licitación electrónica

La presente licitación se tramitará por medios

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

Horrenbestez, udalaren eta lizitatzaileen arteko harremana ere bide horien bitartez egingo da. Kontratua esleitzeko esleipen-irizpide ugari erabiliko dira, kalitate-prezioa erlazio onenean oinarrituta.

11. Kontratatzeko prozeduran jakinarazpenak egiteko erabili ahalko diren komunikazio-bideak

SPKLaren 140.1.4. artikuluan eta 15. Xedapen gehigarrian xedatutakoari jarraikiz, kontratatzeko prozedura honi lotutako komunikazio eta jakinarazpenak bitarteko elektronikoz egingo dira (horretarako prestatutako helbide elektronikoa erabiliz edo, bestela, agerraldi elektronikoaren bidez), lizitatzaileak erantzukizunpeko adierazpenean esandako helbide elektronikoan.

Jakinarazpenetik kontatzen diren epeak jakinarazpena edo jakinarazpenaren abisua igorri den egunetik hasiko dira kontatzen, baldin eta agerraldi elektronikoaren bidezko jakinarazpena bada, betiere jakinarazpenaren xede den egintza egun berean argitaratu bada kontratazio-organoaren kontratatzailearen profilean. Hala ez bada, epeak interesdunak jakinarazpena jasotzen duenetik aurrera kontatuko dira.

12. Kontratatzeko gaitasuna

Kontratazio-prozedura honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasun osoa duten pertsona fisiko zein juridikoak, baldin eta ekonomia- eta finantza-kaudimena eta kaudimen teknikoa edo profesionala badituzte eta SPKLren 71. artikuluarekin bat ez badute debekurik kontratatzeko.

Halaber, nork bere izenean edo baimendutako ordezkari baten bitartez har dezakete parte (ordezkariak berariazko ahalorde askietsia eduki behar du). Pertsona juridiko bateko kideren bat aritzen

electrónicos, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. Por lo tanto, la relación entre el Ayuntamiento y los licitadores se hará tambien a través de estas vías. Para la adjudicación del contrato se utilizarán una pluralidad de criterios de adjudicación basados en la mejor relación calidad-precio.

11Medios de comunicación que podrán utilizarse a efectos de notificaciones en el procedimiento de contratación

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 140.1.4 y en la Disposición Adicional 15.ª de la LCSP, las comunicaciones y notificaciones relativas a este procedimiento de contratación se efectuarán por medios electrónicos (a través de la dirección electrónica habilitada al efecto o, en su defecto, mediante comparecencia electrónica) en la dirección electrónica señalada por el licitador en su declaración responsable.

Los plazos que se computan desde la notificación se contarán desde la fecha de envío de la notificación o del aviso de notificación, si se trata de una notificación por comparecencia electrónica, siempre que el acto objeto de notificación se haya publicado el mismo día en el perfil de contratante del órgano de contratación. En caso contrario, los plazos se contarán a partir de la recepción de la notificación por el interesado.

12Capacidad para contratar

Podrán tomar parte en el presente procedimiento de contratación las personas físicas o jurídicas, con plena capacidad jurídica y de obrar, que estén en posesión de la solvencia económica y financiera, técnica o profesional y que no estén incursas en una prohibición para contratar de conformidad con el artículo 71 de la LCSP.

También pueden participar en nombre propio o por medio de representante autorizado con poder bastante al efecto. Cuando un miembro

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

bada haren ordezkari, agiri bidez frogatu beharko du baduela horretarako ahalmena. Kasu batean zein bestean, ordezkariari ere eragiten diote lehen aipatutako kontratatzeko ezgaitasun horiek. Pertsona horiek, halaber, kontratu honen xede den jarduera edo prestazioa gauzatzeko behar den enpresa- edo lanbide-gaikuntza eduko behar dute. Lizitatzaileek, gainera, hitzarmen honen xedearekin harreman zuzena duten jarduerak egiteko helburua izan beharko dute eta hura behar bezala burutzeko adinako giza- eta material-baliabideez hornitutako antolamendua ere. **13. Enpresen sailkapena eta kaudimena** Kaudimena egiaztatu daiteke enpresaren sailkapenaren bidez (nahiz eta prozedura honetarako ez den betekizun bat) edo kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa eta kaudimen teknikoaren bidez. <u>Sailkapena</u> Ez da derrigorrezkoa. <u>Kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa</u> Lizitatzailearen urteko negozio-bolumena, amaitutako azken hiru urteetako negozio-bolumen handieneko urteari dagokionez gutxienez **50.000,00 euro** izango da. Lizitatzailearen urteko negozio-bolumena Merkataritza Erregistroan onartutako eta gordailututako urteko kontuen bidez egiaztatuko da, enpresaburua erregistro horretan inskribatuta badago, eta, bestela, inskribatuta egon behar duen erregistro ofizialean gordailututako kontuen bidez. Merkataritzako Erregistroan inskribatuta ez dauden enpresaburu indibidualek Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentarioen eta urteko kontuen liburuen bidez egiaztatuko dute urteko negozio-bolumena.			de una persona jurídica actúe en representación de la misma, deberá acreditar documentalmente su capacidad para ello. En ambos casos, el representante también se ve afectado por las anteriormente citadas incapacidades para contratar. Estas personas deberán disponer, asimismo, de la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea necesaria para la realización de la actividad o prestación objeto de los buenos contratos. Los licitadores deberán, además, tener por objeto la realización de actividades directamente relacionadas con el objeto del presente convenio y una organización con medios humanos y materiales suficientes para la correcta ejecución del mismo. **13.Clasificación y solvencia de las empresas** La solvencia puede acreditarse a través de la clasificación de la empresa (aunque no es requisito para este procedimiento) o la solvencia económica y financiera y técnica. <u>Clasificación</u> No es obligatorio. <u>Solvencia económica y financiera</u> El volumen anual de negocios del licitador con respecto al año de mayor volumen de negocio de los tres últimos años concluidos deberá ser al menos de **50.000,00 euros.** El volumen anual de negocios del licitador se acreditará por medio de las cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en el mismo, y, en su defecto, por las depositadas en el registro oficial en que deba estar inscrito. Los empresarios individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen de negocios anual mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

Kaudimen teknikoa edo profesionala

a) Kontratuaren xedearen izaera bera edo antzekoa duten eta gehienez ere azken hiru urteetan egin diren zerbitzu edo lan nagusien zerrenda (enpresak egindako lanak eta ez bertako langileek egindakoak), zenbatekoa, data eta hartzailea, publikoa edo pribatua, adierazita.

Kaudimen tekniko hori egiaztatzeko, gutxieneko baldintza da exekuzio handieneko urtean, metatutako urteko zenbatekoa, kontratuaren batez besteko urterokoaren ehuneko 70 edo handiagoa izatea.

Egiaztatutako lanak eta kontratuaren xedea osatzen dutenak bat datozen zehazteko, sailkapen aplikagarria dagoenean, dagokion sailkapen-taldea eta -azpitaldea hartuko dira kontuan, eta, gainerako kasuetan, CPV kodea bat datorrenean.

Emandako zerbitzuak eta egindako lanak ziurtagirien bidez egiaztatuko dira. Ibarrako udalean egindako zerbitzuak edo lanak badira, ofizioz egiaztatuko dira.

b) Kontratuaren zein zati azpikontratatzeko asmoa duen enpresaburuak.

Beharrezko kaudimena egiaztatzeko, enpresaburua beste erakunde batzuen kaudimenean eta baliabideetan oinarritu ahal izango da, haiekin dituen loturen izaera juridikoa edozein izanda ere, baldin eta frogatzen badu kontratuak irauten duen bitartean kaudimen eta baliabide horiek benetan izango dituela, eta baliatzen duen erakundeak kontratatzeko debekurik ez duela. Baldintza berberetan, aldi baterako elkarteetan elkartuta lehiatzen diren enpresaburuek aldi baterako elkartearekin zerikusirik ez duten erakundeen gaitasunak baliatu ahal izango dituzte.

Horretarako, beste erakunde batzuen gaitasunak baliatu

el Registro Mercantil.

Solvencia técnica o profesional

a) Relación de los principales servicios o trabajos de naturaleza idéntica o análoga al objeto del contrato realizados en los últimos tres años que incluya importe, fecha y el destinatario, público o privado, de los mismos (trabajos realizados por la empresa y no por personal de la misma).

Para acreditar esta solvencia técnica es requisito mínimo que el importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior al 70 por ciento de la anualidad media del contrato.

A los efectos de determinar la correspondencia entre los trabajos verificados y los que constituyen el objeto del contrato, cuando exista clasificación aplicable, se tendrá en cuenta el Grupo y Subgrupo de clasificación de que se trate y, en los demás casos, el código CPV cuando coincida.

Los servicios prestados y trabajos realizados se acreditarán mediante certificados. Si se trata de servicios o trabajos realizados en el Ayuntamiento de Ibarra, se verificarán de oficio.

b) La parte del contrato que el empresario tenga previsto subcontratar.

Para acreditar la solvencia necesaria, el empresario podrá basarse en la solvencia y medios de otras entidades, cualquiera que sea la naturaleza jurídica de sus vínculos, siempre que demuestre que dispondrá efectivamente de ellos durante la duración del contrato y que la entidad que lo utilice no está incursa en prohibición de contratar. En las mismas condiciones, los empresarios que concurran agrupados en uniones temporales podrán beneficiarse de las capacidades de entidades ajenas a la unión

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

nahi dituen enpresak beharrezko baliabideak izango dituela frogatuko du, horretarako erakunde horien idatzizko konpromisoa aurkeztuz. Konpromiso hori eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzaileak aurkeztuko du, SPKLren 150. artikuluan xedatutakoaren arabera, horretarako errekerimendua egin ondoren.

Kontratua gauzatzeko behar adina giza baliabide edo baliabide materiaI
Kontratua gauzatzeko behar diren giza baliabideak edo baliabide materialak eskaini edo atxikitzeko konpromisoa aurkeztu beharko da.

Konpromiso hori funtsezko betebeharra izango da kontratua suntsiarazteko edo ez- betetze partzialagatik edo gaizki betetzeagatik zigorrak ezartzeko arrazoitzat hartzeko.

14. Esleipen-irizpideak

Aurkeztutako eskaerak baloratzerakoan kontuan hartuko diren irizpideak, hauek izango dira:

14.1 BALIOZKO JUDIZIOAREN ARABERAKO IRIZPIDEAK.

Balio judizio bidezko irizpidea -Zerbitzuaren proiektua: 49 puntu.

Baliozko judizioaren araberako irizpideetan, gutxienez, 25 puntu lortu beharko dira. Baztertu egingo dira gutxieneko puntuaketa lortzen ez duten proposamenak.

- **Zerbitzuaren marko teorikoa. (gehienez 4 puntu):**
  - Proiektuaren, Gipuzkoako Haur eta Gazteen Sustapenerako Sistemarekiko kokapena. (2 p)
  - Marko teorikoa, helburuak eta proposatzen diren jarduerak era egokian erlazionatzea. (2 p)

- **Lan metodologia. (gehienez 37 puntu):**

temporal.

A tal efecto, la empresa interesada en aprovechar las capacidades de otras entidades acreditará disponer de los medios necesarios mediante la presentación de un compromiso escrito de las mismas. Este compromiso se presentará por el licitador que haya presentado la mejor oferta, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 150 de la LCSP, previo requerimiento al efecto.

Medios humanos o materiales suficientes para la ejecución del contrato
Se deberá aportar el compromiso de adscripción o puesta a disposición de los medios personales o materiales necesarios para la ejecución del contrato Este compromiso constituirá un requisito esencial para la resolución del contrato o para la imposición de penalidades por incumplimiento parcial o cumplimiento defectuoso.

14.Criterios de adjudicación

Los criterios que se tendrán en cuenta para la valoración de las solicitudes presentadas serán los siguientes:

14.1 CONFORME AL JUICIO DE VALOR.

Criterio de juicio de valor -Proyecto de servicio: 49 puntos.

Los criterios conforme al juicio de valor deberán obtener un mínimo de 25 puntos. Serán rechazadas aquellas propuestas que no obtengan una puntuación mínima.

- Marco teórico del servicio (máximo 4 puntos):
  - Ubicación del proyecto con el Sistema de Promoción Infantil y Juvenil de Gipuzkoa. (2 p)
  - Relacionar adecuadamente el marco teórico, los objetivos y las actividades que se proponen. (2 p)

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

○ Arreta zuzena eta eremu komunitarioa nola landuko diren zehaztea (gehienez 16 p): ▪ Arreta zuzenerako planteamendu orokorra (3 p) ▪ Adin tarteetarako eta trantsizioetarako lan proposamena (3 p) ▪ Jarduera-eremuak eta esku-hartze proposamena (3 p) ▪ Zehar-lerroen planteamendua (3 p) ▪ Gurasoen parte hartzea sustatzeko proposamena (2 p) ▪ Esparru digitalaren lan-proposamena (2 p) ○ Haur, nerabe eta gazteen parte hartzea zerbitzuan (gehienez 9 p). (Diseinutik ebaluaziora eta adin tarte guztiak kontuan izanik). ○ Planifikazio eta ebaluazio sistema (gehienez 7 p): ▪ Adierazle eta estandarren bidezko ebaluazioa (3 p) ▪ Hiruhileko jarraipen txostenen eta urteko memoriaren gidoiak (2p) ▪ Datuen bilketa (zer datu, noiz, nola, tresnak) (1 p) ▪ Bakarkako eta taldeko jarraipen fitxa (1 p) ○ Barne antolaketa proposamena (egitura, bilera maiztasuna, edukiak,..) (gehienez 5 p). • **Proposamena udalerriaren errealitatera egokitzea (gehienez 8 puntu):** ○ Zerbitzua komunitatean txertatzeko eta haur, nerabe eta gazteen erreferentziazko agente bilakatzeko lan proposamena (3 p). ○ Herriko haur, nerabe eta gazteekin lan egiten duten gainontzeko eragileekin elkarlanerako proposamena (3 p)			• Metodología de trabajo. (Máximo 37 puntos): ○ Definir cómo se va a trabajar la atención directa y el ámbito comunitario (máximo 16 p): ▪ Planteamiento general para la atención directa (3 p) ▪ Propuesta de trabajo para tramos de edad y transiciones (3 p) ▪ Ámbitos de actuación y propuesta de intervención (3 p) ▪ Planteamiento de líneas transversales (3 p) ▪ Propuesta de fomento de la participación de padres y madres (2 p) ▪ Propuesta de trabajo en el ámbito digital (2 p) ○ Participación de niños, niñas, adolescentes y jóvenes en el servicio (máximo 9 p). (Del diseño a la evaluación y considerando todos los tramos de edad). ○ Sistema de planificación y evaluación (máximo 7 p): ▪ Evaluación mediante indicadores y estándares (3 p) ▪ Guiones de los informes trimestrales de seguimiento y de la memoria anual (2p) ▪ Recogida de datos (qué datos, cuándo, cómo, herramientas) (1 p) ▪ Ficha de seguimiento individual y grupal (1 p) ○ Propuesta de organización interna (estructura, frecuencia de reuniones, contenidos,..) (máximo 5 p). • Adecuación de la propuesta a la realidad del municipio (hasta 8 puntos): ○ Propuesta de trabajo para integrar el servicio en la comunidad y convertirlo en agente de referencia de la infancia, adolescencia y juventud (3 p).

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

○ Herriko agendan, dinamikan eta ekintza komunitarioetan parte hartzeko proposamena (2 p) Kontratazio Mahaiak egingo du balorazioa. Horretarako behar dituen txosten teknikoak eska ditzake, SPKLaren 146.1b) artikuluan xedatutakoaren arabera (150.1. eta 157.5 artikuluak). Balio judizio baten araberako balioespen irizpideei dagokion dokumentazioa **"B" kartazalaren barruan sartuko da**. Inola ere ez du jaso beharko eskaintza ekonomikoaren dokumentu garrantzitsurik, ezta formula bidez kuantifika daitezkeen irizpideei buruzko alderdirik ere. Lizitazioan sartzea lizitaziotik kanpo uzteko arrazoia izan daiteke. **14.2 FORMULA BIDEZ KUANTIFIKATZEN DIREN IRIZPIDEAK.** Formula bidez kuantifikatzen direnak: 51 puntu. • **<u>Kontratuari atxikitako langileen prestakuntza-plana (gehienez 10 puntu).</u>** Langileen prestakuntza-planaren proposamena gai hauen inguruan: hezkidetza-berdintasuna, partaidetza, garapen komunitarioa edo sustapen digitala. Gutxienez 4 orduko iraupena duten prestakuntza jarduerak edota ikastaroak baloratuko dira. Ikastaro bakoitzeko gehienez 2 puntu. • **<u>Proposamen ekonomikoa (gehienez 41 puntu).</u>** **FORMULA: OV= Z x OB/OL** OV= baloratu beharreko proposamena Z= gehineko puntuazioa OB= eskaintza ekonomiko baxuena Ol= lizitatzailearen eskaintza		○ Propuesta de colaboración con el resto de agentes que trabajan con la infancia, adolescencia y juventud de la localidad (3 p) ○ Propuesta de participación en agenda, dinámica y acciones comunitarias del pueblo (2 p) La valoración la realizará la Mesa de Contratación. A tal efecto, podrá solicitar los informes técnicos que precise, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 146.1b) de la LCSP (artículos 150.1 y 157.5). La documentación relativa a los criterios de valoración en función de un juicio de valor se incluirá en el sobre "B" En ningún caso deberá contener documentos relevantes de la oferta económica ni aspectos relativos a los criterios cuantificables por fórmulas. Puede ser causa de exclusión de la licitación. **14.2 CRITERIOS CUANTIFICADOS MEDIANTE FÓRMULAS.** Cuantificables mediante fórmula: 51 puntos. • **<u>Plan de formación del personal adscrito al contrato (máximo 10 puntos).</u>** Propuesta de plan de formación del personal en materia de igualdad coeducativa, participación, desarrollo comunitario o promoción digital. Actividades formativas y/o cursos de al menos 4 horas de duración. . Máximo 2 puntos por curso. • **<u>Proposición económica (hasta 41 puntos).</u>** **Fórmula OV = z x OB/OL** OV = Propuesta a valorar C = Puntuación máxima Ob = oferta económica más baja Ol = oferta del licitador

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

Formula bidez kuantifikatu behar den dokumentazioa "C" kartazalaren barruan sartuko da.

Kontratazio-mahaiak uste badu lizitatzaileek egindako kalkuluen arabera eskaintzak langileen soldata- eta lan- baldintzak jaistea dakarrela dagokion hitzarmenaren arabera, eskaintza hori lizitaziotik kanpo utzi ahal izango du.

15. Kontratazio Mahaia

Kontratazio Mahaia Ibarrako Udaleko Kontratazio Mahai Iraunkorrak osatuko du (GAO 2019/07/17):

- Presidentea: Ibarrako alkatea
- Kideak: Udaleko idazkaria, udaleko kontu-hartzailea
- Mahaiko idazkaria: Idazkaritzako ADMINISTRARIA

16. Proposamenak aurkezteko epea eta ezaugarriak, eta klausula-agiriak eskuratzeko bidea

1. Proposamenak behar bezala aztertu eta prestatu ahal izateko, baldintza pleguak interesdunen esku egongo dira, bulego orokorretan (idazkaritza@ibarra.eus / www.ibarra.eus) helbidean, Euskadiko kontratazioko plataforman dagoelarik.

2. Lizitazio hau Udalaren kontratatzailearen profilean argitaratuko da, zeina Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratazio Publikoaren Plataforman baitago.

   Proposamenak bitarteko elektronikoz aurkeztu behar dira plataforma horren bidez, 15 egun naturaleko epean, aipatu lizitazio-iragarki hori Kontratatzailearen Profilean argitaratzen denetik kontatzen hasita, epearen azken eguneko 14:00ak baino lehen.

La documentación que ha de cuantificarse mediante fórmula se incluirá en el sobre

En el caso de que la mesa de contratación considere que la oferta supone una disminución de las condiciones salariales y laborales de los trabajadores según los cálculos realizados por los licitadores según el convenio correspondiente, podrá excluir la licitación.

15.Mesa de Contratación

La Mesa de Contratación estará compuesta por la Mesa Permanente de Contratación del Ayuntamiento de Ibarra (BOG 17/07/2019):

- Presidente: Alcalde de Ibarra
- Vocales: Secretaria del Ayuntamiento, interventora municipal
- Secretaria de la mesa: administrativa de Secretaría

16.Plazo y características de las proposiciones y obtención de pliegos

1 Para el correcto análisis y preparación de las proposiciones, los pliegos de condiciones estarán a disposición de los interesados en las oficinas generales (I dazkaritza@ibarra.eus/www.ibarra.eus), ubicadas en la Plataforma de Contratación de Euskadi.

2. La presente licitación se publicará en el perfil de contratante del Ayuntamiento, incluido en la Plataforma de Contratación Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

   Las proposiciones deberán presentarse por medios electrónicos a través de dicha plataforma en el plazo de 15 días naturales a partir de la publicación del anuncio

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

3. Lizitatzaileek informazio gehigarria eskatzen badute klausula-agiriei edo dokumentazio osagarriari buruz, jasotzeko ezarritako muga-eguna baino sei egun lehenago emango zaie informazio gehigarri hori beranduenez, baldin eta gutxienez proposamenak jasotzeko muga-eguna baino 10 egun lehenago egin badira eskariak.

   SPKLren 136.2 eta 136.3 artikuluetan xedatutakoaren arabera, klausula-agiriei edo dokumentazio osagarriari buruzko informazio gehigarria aipatutako epeetan entregatzerik izan ez bada, edo eskaintzak egiteko aldez aurretik lanen tokian bertan bisita egin behar bada edo klausula- agiriari erantsitako dokumentazioa *in situ* kontsultatu behar bada, eskaintzak jasotzeko epea luzatu egingo da, eragindako hautagaiek eskaintzak egiteko behar duten informazio guztia jasotzeko egokitzat jotzen den adina.

4. Lizitazio-prozedura honetan, ez da onartuko eskaintzarik gorago adierazitako bitarteko elektronikoen bidez aurkeztu ezean. Horretarako, ezinbesteko baldintza da Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratazio Publikoaren Plataformako edo Sektore Publikoko Kontratazio Plataformako erabiltzaile erregistratua izatea.

5. Eskaintza bateko dokumenturen bat ezin bada behar bezala ikusi, gorabehera hori jakinarazi eta gehienez 24 orduko epea izango du lizitatzaileak fitxategi akastunean zegoen dokumentua formatu digitalean aurkezteko. Geroago aurkeztutako dokumentu horrek ezin izango du aldaketarik izan eskaintzan aurkeztutako jatorrizko dokumentuaren aldean. Kontratazio-organoak ikusten badu dokumentuak aldaketaren bat izan duela, baztertu egingo da lizitatzailearen eskaintza.

de licitación en el Perfil de Contratante antes de las 14:00 horas del último día del plazo.

3. En el caso de que los licitadores soliciten información adicional sobre los pliegos o documentación complementaria, dicha información adicional se les facilitará con una antelación máxima de seis días a la fecha límite establecida para su recepción, siempre que las solicitudes se hayan presentado con una antelación mínima de 10 días a la fecha límite de recepción de proposiciones.

   De conformidad con lo dispuesto en los artículos 136.2 y 136.3 de la LCSP, en el caso de que la información adicional relativa a los pliegos o documentación complementaria no haya podido ser entregada en los plazos señalados, o sea necesaria una visita previa en el lugar de los trabajos para la realización de las ofertas o la consulta in situ de la documentación anexa al pliego, el plazo de recepción de las ofertas se ampliará en el tiempo que los candidatos afectados estimen oportuno para recabar toda la información necesaria para la realización de las ofertas.

4. En este procedimiento de licitación no se admitirán ofertas salvo que se presenten por los medios electrónicos indicados anteriormente. Para ello es requisito imprescindible ser usuario registrado de la Plataforma de Contratación Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi o de la Plataforma de Contratación del Sector Público.

5. En el caso de que algún documento de una oferta no pueda ser visualizado adecuadamente, el licitador dispondrá de un plazo máximo de 24 horas desde la notificación de dicha circunstancia para presentar en formato digital el documento que figuraba en el fichero erróneo. Este documento presentado con posterioridad no podrá sufrir modificaciones respecto al original presentado en la oferta. Si el órgano de contratación observa que el

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

6. Proposamenek administrazio-klausula partikularren agiri honetan ezarritakoa bete beharko dute. Proposamena aurkezteak berekin dakar lizitatzaileak baldintzarik gabe onartzea klausula edo betekizun horiek, inolako salbuespenik edo erreserbarik gabe, eta Kontratazio Mahaiari eta kontratazio-organoari baimena ematea Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko eta Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialeko datuak kontsultatzeko.			documento ha sufrido alguna modificación, se rechazará la oferta del licitador. 6. Las proposiciones se ajustarán a lo establecido en el presente pliego de cláusulas administrativas particulares. La presentación de la proposición supone la aceptación incondicionada por el licitador de tales cláusulas o requisitos, sin salvedad o reserva alguna, y la autorización a la Mesa de Contratación y al órgano de contratación para consultar los datos del Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi y del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público.
7. Lizitatzaile bakoitzak proposamen bakar bat baino ezin izango du aurkeztu. Halaber, ezingo du beste lizitatzaile batzuekin batera aldi baterako elkartea eginez proposamenik aurkeztu, aurretik bakarka aurkeztu badu, ezta aldi baterako elkarte bat baino gehiagotan egon ere. Arau horiek hautsiz gero, ez da onartuko enpresa horrek izenpetutako proposamen bakar bat ere.			7. Cada licitador no podrá presentar más de una proposición. Tampoco podrá presentar proposición en unión temporal con otros si lo ha hecho individualmente, ni figurar en más de una unión temporal. La contravención de estas normas dará lugar a la no admisión de ninguna de las propuestas suscritas por dicha empresa.
8. Euskara edo gaztelaniaz ez den beste hizkuntzaren batean idatzitako agiri originalei, horietako hizkuntzaren baterako itzulpen ofiziala erantsiko zaie.			8. A los documentos originales redactados en lengua distinta del euskera o del castellano, se adjuntará la traducción oficial a la lengua correspondiente.
9. Lizitatzaileek konfidentzial izenda dezakete eskaintzak egitean berek emandako informazioaren parte bat, informazio publikoa eskuratzeari buruz indarrean dagoen legeriak xedatutakoa eta SPKLn adjudikazioaren publizitateari buruz eta hautagaiei nahiz lizitatzaileei eman behar zaien informazioari buruz dauden xedapenak gorabehera; bereziki, hori egin ahal izango dute beren sekretu tekniko edo komertzialei eta haien alderdi konfidentzialei dagokienez. Udalak ezin izango du informazio hori zabaldu lizitatzailearen baimenik gabe.			9. Los licitadores podrán declarar confidencial parte de la información facilitada por ellos mismos en el momento de formular sus ofertas, sin perjuicio de lo dispuesto en la legislación vigente sobre acceso a la información pública y de las disposiciones contenidas en la LCSP sobre publicidad de la adjudicación y sobre la información que debe facilitarse a los candidatos y a los licitadores, y en particular respecto de sus secretos técnicos o comerciales y sus aspectos confidenciales. El Ayuntamiento no podrá divulgar esta información sin el consentimiento del licitador.
17. Proposamenak aurkezteko modua Lizitatzaileek **HIRU GUTUNAZAL elektroniko** aurkeztu beharko dituzte, lizitatzaileak edo haren ordezkariak			

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

sinatuta, klausula honetan adierazitako edukia izan beharko du bakoitzak.

"A" GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA, GAITASUNA ETA KAUDIMENA

Agiri hauek izango ditu gutun-azalak:

a) Posta elektronikoko helbide gaitua.

Posta elektronikoko helbide gaitu bat izendatu behar da, SPKLren hamabosgarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera; helbide horretara igorriko dira kontratazio-espediente honetatik eratorritako jakinarazpenak.

b) Erantzukizunpeko adierazpena**.**

Adierazpen horretan, lizitatzaileak adieraziko du betetzen dituela bai administrazioarekin kontratatzeko legeak ezarritako baldintzak, bai kontratua lortzeko klausula-agiri honetan ezarritako eskakizunak, bereziki 12. eta 13. Klausuletan.

Kontratazio-agiri europar bakarraren inprimakiaren araberakoa izango da adierazpena; zein eskuragarri dagoen web orri honetan era elektronikoan betetzeko:

https//ec.europa.eu/growth/tolosdatabases/espd/filter?lang=es.

Dena den, prozedura ondo burutzen dela bermatzeko, kontratazio-mahaiak edo kontratazio-organoak lizitatzaileei eska diezaieke dokumentazioa aurkez dezaten kontratuaren adjudikazioduna izateko klausula- agiri honetan eskatutako baldintzak betetzen dituztela egiaztatzeko, kontratua adjudikatu aurreko edozein unetan.

c) Aldi baterako enpresa-elkarte gisa (ABEE)

17.Forma de presentación de las proposiciones

Los licitadores deberán presentar **TRES SOBRES electrónicos,** firmados por el licitador o persona que lo represente, con el contenido que se indica en la presente cláusula.

SOBRE ELECTRÓNICO "A" CAPACIDAD Y SOLVENCIA

El sobre contendrá la siguiente documentación:

a) Dirección de correo electrónico habilitada.

Debe designarse una dirección de correo electrónico habilitada, conforme a lo dispuesto en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP, a la que se remitirán las notificaciones derivadas de este expediente de contratación.

b) Declaración responsable.

En dicha declaración el licitador declarará que reúne los requisitos legalmente establecidos para contratar con la Administración y los establecidos en este pliego para la obtención del contrato, especialmente en las cláusulas 12 y 13.

La declaración se cumplimentará según el formulario del documento único europeo de contratación, disponible de forma electrónica en la siguiente página web:

https//ec.europa.eu/growth/tolosdatabases/espd/filter?lang=es.

No obstante, para garantizar el buen fin del procedimiento, la mesa de contratación o el órgano de contratación podrán requerir a los licitadores la presentación de documentación acreditativa del cumplimiento de los

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

aurkezten diren eragile ekonomikoen kasuan, hura osatzen duten partaideetako bakoitzak aurkeztu beharko du bere erantzukizunpeko adierazpena. Halaber, konpromisoa aurkeztu beharko dute adjudikazioa lortuz gero aldi baterako enpresa-elkartea formalki eratzeko, eta zehaztu beharko dute partaide bakoitzaren izena eta zer egoera eta zer partaidetza izango duen aldi baterako enpresa-elkartean. d) Baldin eta, SPKLren 75. artikuluan xedatutakoaren arabera, lizitatzailea beste erakunde batzuen kaudimenean eta baliabideetan oinarritzen bada, horietako bakoitzak ere aurkeztu beharko du erantzukizunpeko adierazpena. e) Esleipendunak arduradun bat izendatu behar du kontratua egikaritzeko, eta horrek izango du, behin kontratua esleituta, harreman zuzena plegu honetan izendatutako kontratu-arduradunarekin. f) Sexu-izaerako delituen Erregistroa. Adingabeekin harremana izango duten langileei dagokienez, ezinbestekoa izango da langile horiek sexu-izaerako delituen erregistroan sartu ez direla egiaztatzen duen ziurtagiria sartzea; ziurtagiri hori eguneratu egin beharko da, eta lizitazio hau kontratatzailearen profilean argitaratu ondorengo data izan beharko du. Langile horiek plantillan ez badaude, esleitu ondoren aurkeztu beharko du agiri hori, betiere zerbitzua ematen hasteko erakundeak izanik. g) Atzerriko enpresek, kontratutik zuzenean edo zeharka sor daitezkeen gorabehera guztietarako, Espainiako maila guztietako epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren mende dagoela adierazten duen adierazpena aurkeztu beharko dute, eta, hala badagokio, lizitatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzio-foruari uko egingo diote.			requisitos exigidos en este pliego para ser adjudicatarios del contrato en cualquier momento anterior a la adjudicación del mismo. c) En el caso de los operadores económicos que se presenten como Unión Temporal de Empresas (UTE), cada uno de los participantes en la misma deberá presentar su declaración responsable. Asimismo, deberán aportar el compromiso de constituirse formalmente en Unión Temporal de empresarios en caso de resultar adjudicatarias, especificando el nombre y situación de cada una de las personas participantes y su participación en Unión Temporal de empresarios. d) Si, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 75 de la LCSP, el licitador se fundamenta en la solvencia y medios de otras entidades, cada una de ellas deberá presentar también declaración responsable. e) El adjudicatario designará un responsable de la ejecución del contrato que, una vez adjudicado, se relacionará directamente con el responsable del contrato designado en este pliego. f) Registro de delitos de naturaleza sexual. En el caso del personal que vaya a relacionarse con menores de edad, será obligatoria la inclusión del certificado acreditativo de la no inclusión de dicho personal en el registro de delitos de carácter sexual, que deberá ser actualizado y fechado con posterioridad a la publicación de la presente licitación en el perfil de contratante. En el caso de que este personal no se encuentre en la plantilla, deberá presentar este documento una vez adjudicado, como entidad de inicio de la prestación del servicio. g) Las empresas extranjeras deberán presentar declaración de someterse a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

Dena den, prozedura ondo burutzen dela bermatzeko, kontratazio-mahaiak edo kontratazio-organoak lizitatzaileei eska diezaieke dokumentazioa aurkez dezaten kontratuaren adjudikazioduna izateko klausula-agiri honetan eskatutako baldintzak betetzen dituztela egiaztatzeko, kontratua adjudikatu aurreko edozein unetan.

«B» GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA.- «BALIO- IRITZIEN BIDEZ BALIOESTEKO IRIZPIDEAK

Agiri honen 14.1 klausulan adierazitako balio-iritzien araberako irizpideei erreferentzia egiten dieten agiriak jasoko dira gutun-azal honetan.

«C» GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA.-

«AUTOMATIKOKI BALIOESTEKO IRIZPIDEAK»

Agiri honen 14.2 klausulan adierazitako irizpideen agiriak jasoko dira gutun-azal honetan:

a) Proposamen-eredua, agiri honen Eranskinean jasotako ereduaren arabera, behar bezala beteta.

* Proposamenen bat ez badator bat aztertzen eta onartzen den dokumentazioarekin, lizitazioaren oinarrizko aurrekontua gainditzen badu, nabarmen ezberdina bada ereduaren aldean, ageriko akats bat badu zenbatekoari dagokionez edo bidera ezin bihurtzen duen akats edo ahuluneren bat badu aurkezten duen lizitatzailearen esanetan, Kontratazio Mahaiak baztertu egingo du, ebazpen arrazoitu baten bidez. Ereduko hitz batzuk aldatzea edo ez jartzea, ordea,ez da izango nahikoa proposamenak baztertzeko, haien zentzua aldatzen ez bada betiere.

orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitador.

No obstante, a fin de garantizar el buen fin del procedimiento, la mesa de contratación u órgano de contratación podrá requerir a los licitadores la presentación de la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos exigidos en este pliego para ser adjudicatarios del contrato en cualquier momento anterior a la adjudicación del mismo.

SOBRE ELECTRONICO "B".- CRITERIOS CUYA VALORACIÓN REQUIERE REALIZAR UN JUICIO DE VALOR

Este sobre contendrá la documentación referida a los criterios cuya ponderación dependa de un juicio de valor de los señalados en la cláusula 14.1 de este pliego.

- SOBRE ELECTRÓNICO.-"C"

- CRITERIOS DE VALORACIÓN AUTOMÁTICA.

Este sobre contendrá la documentación relativa a los criterios señalados en la cláusula 14.2 de este pliego:

a) Modelo de proposición, según modelo recogido en el Anexo del presente documento, debidamente cumplimentado.

* Si alguna proposición no se ajusta a la documentación examinada y admitida, supera el presupuesto base de licitación, difiere sustancialmente del modelo, presenta un error manifiesto en cuanto a su cuantía o presenta algún defecto o debilidad que le haga inviable, según el licitador que la presenta, será rechazada

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

** Ez da onartuko ereduaren arabera idatzi ez den proposamena ekonomikorik, edo eskaintza kontuan hartzeko kontratazio-mahaiak funtsezkotzat jotzen duena argi jakitea galarazten duen omisiorik, akatsik edo ezabaketarik daukanik.

Agiri honen 14.2 klausulan adierazitako irizpideen agiriak jasoko dira gutun-azal honetan:

18. Aurkeztutako agiriak ireki eta prozesatzea; enpresak aukeratzea, eta eskaintzak balioestea.

Proposamenak aurkezteko epea amaitzen denean, honako jardun hauek egingo dira:

«A» eta «B» GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOAK IREKI

«A» gutun-azala ireki, eta hartan sartutako dokumentazioa kalifikatuko da.

Akats edo huts konpongarririk baldin badago aurkeztutako dokumentazioan, alde interesdunei emango zaie aditzera, eta gehienez 3 egun naturaleko epea emango zaie horiek zuzendu edo konpontzeko. Era berean, dagoeneko aurkeztutakoaz gain beste zenbait dokumentu osagarri edo argigarri aurkezteko eskatu ahal izango zaio lizitatzaileari, hori aurkezteko 5 egun naturaleko epea ematearekin batera.

Interesdunekin komunikatzeko, jakinarazpen elektronikoak erabiliko dira.

Kontratazio mahaiak zehaztu egingo du zein lizitatzaile onartzen dituen lizitazioan eta zein uzten dituen kanpoan, horietarako arrazoiak ere emanda.

Kontratazio Mahaiak, aurrez adierazitakoarekin batera, ekitaldi berean, kuantifika ezin daitezkeen irizpideei buruzko "B" gutun-azala irekiko du, eta automatikoki bertan dagoen dokumentazioa entregatuko zaio ebaluatuko duen teknikariari.

por la Mesa de Contratación, mediante resolución motivada. El cambio o no de algunas palabras del modelo no será suficiente para rechazar las propuestas, siempre que no cambie el sentido de las mismas.

** No se admitirá la proposición económica no redactada conforme al modelo, o que contenga omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente lo que la mesa de contratación estime fundamental para considerar la oferta.

Este sobre contendrá la documentación relativa a los criterios señalados en la cláusula 14.2 de este pliego:

18. Apertura y procesamiento de la documentación presentada, selección de empresas y valoración de ofertas.

Finalizado el plazo de presentación de proposiciones se llevarán a cabo las siguientes actuaciones:

APERTURA DE LOS SOBRE ELECTRONICOS "A" y "B"

Se procederá a la apertura y calificación de la documentación incluida en el sobre "A"

Si existieran defectos u omisiones subsanables en la documentación presentada, se pondrán de manifiesto a las partes interesadas, concediéndoles un plazo no superior a 3 días naturales para su subsanación o subsanación. Asimismo, podrá requerirse al licitador la presentación de otros documentos complementarios o aclaratorios adicionales a los ya presentados, simultáneamente a la concesión de un plazo de 5 días naturales para su presentación.

La comunicación con los interesados se realizará a través de notificaciones electrónicas.

La mesa de contratación especificará los licitadores admitidos a licitación y los

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

«C» GUTUN-AZALA IREKI «B» gutun-azaleko dokumentazioa ireki eta balioetsi ondoren, kontratazio-mahaiak eskaintza ekonomikoak -«C» gutun-azala- ireki eta irakurriko ditu. Kontratazio- organoak, behar den aurrerapenarekin, Ibarrako udaleko kontratatzaile profilean argitaratuko du noiz egingo den eskaintza ekonomikoak irekitzeko eta irakurtzeko egintza eta, deialdian horrela azaltzen bada, zuzenean jarraitu ahal izango da ekitaldia, kasuan kasuko deialdian adierazten den estekaren bitartez. Lizitazioan bitarteko elektronikoak erabiltzea aurreikusten denez, ez da beharrezkoa izango eskaintza ekonomikoa ekitaldi publikoan irekitzea. Ahal bada, ekitaldi horretan edo egun horretan bertan jakinaraziko da zer balioespen eman zaion balio-iritzi baten araberako irizpide bakoitzari. NABARMENKI BAXUEGITZAT JOTZEKO MODUKO ESKAINTZAK SPKLren 149. artikuluan xedatutakoaren arabera, nabarmenki baxuegitzat jotzeko moduko eskaintzaren bat identifikatuz gero, eskaintza nabarmenki baxuegitzat jotzeko, aldez aurretik, entzun egin behar zaio eskaintza aurkeztu duen lizitatzaileari (edo lizitatzaileei), eta dagokion zerbitzuak aholkularitza teknikoa eman beharko du. Kasu horretan, lizitatzaileak emandako arrazoiak eta eskatutako txostenak aintzat hartuta, administrazioaren nahierara betetzeko gaitasuna dutela irizten zaien proposamenetatik ekonomikoki onuragarrien denari adjudikatzea erabakiko du kontratazio-organoak. Kontratazio-organoak uste badu eskaintza ezin dela bete balio nabarmenki baxuegiak izateagatik, sailkapenetik baztertuko du, eta eskaintzarik onenari adjudikatzea erabakiko du, proposamenak sailkatu diren ordenari jarraituz.			excluidos, con indicación de los motivos de exclusión. La Mesa de Contratación, junto con lo indicado anteriormente, en el mismo acto, procederá a la apertura del sobre de criterios no cuantificables “B” y automaticamente se le entegara la documetnacion al tecnico que lo evaluara- -APERTURA DEL SOBRE “C” - Tras la apertura y valoración por parte de la mesa de contratación de la documentación contenida en el sobre. “B”, se abrirá y leerá el sobre “C”. El órgano de contratación, con la debida antelación, publicará en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ibarra la fecha de celebración del acto de apertura y lectura de las ofertas económicas, pudiendo, si así se indica en la convocatoria, continuar directamente el acto a través del enlace que se indique en la convocatoria correspondiente. Dado que en la licitación se prevé la utilización de medios electrónicos, no será necesaria la apertura de la oferta económica en acto público. Siempre que sea posible, en ese mismo acto o en el mismo día se dará a conocer la valoración otorgada a cada criterio sometido a un juicio de valor. OFERTAS CONSIDERADAS MANIFIESTAMENTE BAJAS De conformidad con lo dispuesto en el artículo 149 de la LCSP, en el caso de que se identifique una oferta que pueda considerarse anormalmente baja, la calificación de la oferta como anormalmente baja requerirá la previa audiencia del licitador o licitadores que la hayan presentado y el asesoramiento técnico del servicio correspondiente. En este caso, el órgano de contratación, a la vista de las razones aducidas por el licitador y de los informes solicitados, acordará su adjudicación a la que resulte económicamente	

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

Egindako jardun guztien berri emango da espedientean, eta aktetan jaso, nahitaez idatzi beharko baitira aktak.

ESLEITZEKO PROPOSAMENA

Segidan, hala dagokionean, eskatutako txostenak egin eta gero eta irizpide guztiak balioetsi ondoren, Kontratazio-Mahaiak kontratua adjudikatzeko proposamena aurkeztuko dio kontratazio-organoari.

Kontratua adjudikatzeko proposamenak ez du inolako eskubiderik sortuko proposatutako lizitatzailearen alde; ez du eskubiderik eskuratuko administrazioaren aurrean harik eta kontratua formalizatu arte.

LEHEN SAILKATUARI ERREKERIMENDUA EGIN

Kontratazio-organoak proposamena onartu ondoren, dagokien zerbitzuek eskaintza onena aurkeztu duen lizitatzaileari eskatuko diote, SPKLko 145. Artikuluari jarraituz, erantzukizunpeko adierazpenean jasotakoa (SPKLko 141. artikuluko baldintzak) egiaztatzeko agiriak aurkeztea. Lizitatzaileak hamar egun balioduneko epean aurkeztu beharko ditu egiaztagiriak, eskaera jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Epe bera izango du, plegu honetako **24 klausulan** adierazitako polizaren harpidetza aurkezteko, eta, hala badagokio, sexu- izaerako delituen erregistroan ez inskribatzearen ziurtagiria, baldintza-agiri honen **14. klausulan** adierazia.

Ziurtagiriak bitarteko elektroniko, informatiko edo telematikoen bidez egin ahal izango dira.

Apartatu honetan aipatutako errekerimenduaren ondoren aurkeztutako dokumentazioak zuzentzeko moduko akatsik baldin badu, hiru egun naturaleko epea emango zaio hura zuzentzeko; lizitatzaileari zuzenean jakinaraziko zaio, eta udalaren kontratatzaile-profilean ere iragarriko da.

más ventajosa de las propuestas que se estimen susceptibles de ser cumplidas a satisfacción de la Administración.

Si el órgano de contratación estimase que la oferta no puede ser cumplida por ser de valores anormalmente bajos, la excluirá de la clasificación y acordará su adjudicación a la mejor oferta por el orden en que hayan sido clasificadas las proposiciones.

De todas las actuaciones practicadas se dejará constancia en el expediente y se levantarán actas que serán de obligada anotación.

PROPUESTA DE ADJUDICACIÓN

Seguidamente, en su caso, una vez realizados los informes requeridos y valorados todos los criterios, la Mesa de Contratación elevará la propuesta de adjudicación del contrato al órgano de contratación.

La propuesta de adjudicación del contrato no generará derecho alguno a favor del licitador propuesto, ni adquirirá derechos frente a la Administración hasta la formalización del contrato.

REQUERIMIENTO AL PRIMER CLASIFICADO

Una vez aceptada la propuesta por el órgano de contratación, los servicios correspondientes requerirán al licitador que haya presentado la mejor oferta, de acuerdo con el artículo 145 de la LCSP, la presentación de la documentación acreditativa de lo recogido en la declaración responsable, en los términos del artículo 141 de la LCSP. El licitador deberá presentar la documentación acreditativa en el plazo de diez días hábiles a contar desde el siguiente al de la recepción de la solicitud. En el mismo plazo podrá presentar la suscripción de la póliza indicada en la **cláusula 24** de este pliego y, en su caso, certificado de no inscripción en el registro de delitos de carácter sexual a que se refiere la **cláusula 14** de este pliego.

Los certificados podrán expedirse por medios electrónicos, informáticos o telemáticos.

Si la documentación presentada tras el

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

19. Adjudikazioa eta formalizatzea Kontratazio-organoak eskaintzarik onena egiten duen lizitatzaileari adjudikazioa ematea ebatziko du, lehen sailkatuari eskatutako dokumentazioa jaso eta hurrengo bost egun balioduneko epean, SPKLren 150.3 artikuluak xedatutakoari jarraituz. Lizitatzaile guztiei emango zaie adjudikazioaren berri, eta Euskadiko kontratazioko plataforman dagoen erakundearen kontratatzaile-profilean argitaratuko da. Lizitazioaren baldintzetara zehatz-mehatz egokituko den administrazio-dokumentu baten bidez formalizatuta burutuko da kontratua; dokumentu hori nahikoa titulu izango da edozein erregistro publikotan aurkezteko. Nolanahi ere, kontratua eskritura publiko bihurtzeko eska dezake kontratistak, eta, orduan, bere kontura izango dira eskritura publikoak egiteak sortutako gastuak. Baldin eta SPKLren 44.1 artikuluaren arabera kontratazio-arloan errekurtso berezia izan dezakeen kontratua bada, ezin izango da formalizatu harik eta hamabost egun balioduneko epea igaro arte, lizitatzaileei eta hautagaiei adjudikazioaren berri emateko jakinarazpena igortzen zaienetik, eta, epe horretan, errekurtso hori jarri ahal izango dute. Errekurtsoa jarriz gero, kontratazio-prozeduraren izapidetzea eten egingo da errekurtsoa ebatzi arte; SPKLren 44 artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoari jarraituz bideratuko da errekurtsoa. Hamabost eguneko epe horretan errekurtsorik jarri ez bada, adjudikaziodunari eskatuko zaio kontratua formaliza dezala gehienez ere bost eguneko epean, horretarako errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera. **20. Kontratua ez egiteko erabakia eta prozeduran atzera egitea** SPKLren 152. artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratazio-organoak kontratua ez adjudikatzeko edo ez			requerimiento a que se refiere este apartado adoleciera de defectos subsanables, se requerirá a la licitadora para que en un plazo de tres días naturales los subsane, con notificación personal y anuncio en el perfil de contratante del Ayuntamiento. **19.Adjudicación y formalización** El órgano de contratación acordará la adjudicación al licitador que presente la mejor oferta, dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación exigida al primer clasificado, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 150.3 de la LCSP. La adjudicación se notificará a todos los licitadores y se publicará en el perfil de contratante de la entidad existente en la Plataforma de Contratación de Euskadi. El contrato se perfeccionará mediante la formalización de un documento administrativo que se ajustará estrictamente a las condiciones de la licitación, y que será título suficiente para presentarse en cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo a su cargo los gastos derivados de la elevación a escritura pública. Si se trata de un contrato susceptible de recurso especial en materia de contratación conforme al artículo 44.1 de la LCSP, no podrá formalizarse hasta que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos, plazo en el que podrán interponer dicho recurso. La interposición del recurso suspenderá la tramitación del procedimiento de contratación hasta su resolución, que se sustanciará de conformidad con lo establecido en los artículos 44 y siguientes de la LCSP. Transcurrido el plazo de quince días sin haberse interpuesto el recurso, se requerirá al adjudicatario para que formalice el contrato en el plazo máximo de cinco días a contar desde el

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

egiteko erabakia hartu ahal izango du, behar bezala justifikatutako interes publikoko arrazoiak direla eta.

Halaber, prozeduran atzera egin ahal izango du baldin eta zuzendu ezin daitekeen arau-hausteren bat atzematen badu kontratua prestatzeko arauei edo adjudikazio-prozedura erregulatzen duten arauei dagokienez. Kontratua ez egiteko erabakia hartzekotan edo prozeduran atzera egitekotan, kontratua formalizatu aurretik egin behar da, betiere aipatutako artikuluan ezarritako betekizunen arabera.

21. Kontratuaren arduraduna

Kontratazioko organoak, udal teknikari bat izendatuko du, eta kontratua gauzatzeaz arduratzeko, SPKLaren 62. artikuluan aurreikusitako funtzioekin.

II. KONTRATUA BURUTZEA

22. Kontratua burutzea

1. Kontratua kontratistaren kontura bete beharko da.

2. Agiri honetan jasotzen diren baldintzei, Agiri teknikoari, esleipendunak bere eskaintzan egiten duen proposamenari, sinatutako kontratuari eta espedienteari erantsitako espezifikazio teknikoei lotuta betearaziko da kontratua, eta hura interpretatzeko Udalak kontratistari ematen dizkion jarraibideen arabera.

3. Kontratistak bere langile propioekin eman beharko du zerbitzua eta horiek, kontratuaren helburua betetzeko beharrezko titulazioa izan beharko dute.

4. Kontratistak hitzartutako kalitatearekin eta maiztasunarekin eman beharko du zerbitzua bai eta kontratatu den zerbitzua eman edozein dela erakunde esleipendunaren barne eta kanpoko egoera, adibidez, lan arazoak eta zerbitzuaren jarduera normalean eragina izan

siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento.

20 Acuerdo de no celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento

De conformidad con lo establecido en el artículo 152 de la LCSP, el órgano de contratación podrá no adjudicar o celebrar el contrato por razones de interés público debidamente justificadas.

También podrá desistir del procedimiento si aprecia una infracción no subsanable de las normas de preparación del contrato o de las reguladoras del procedimiento de adjudicación. La decisión de no celebrar el contrato o el desistimiento del procedimiento deberán producirse con anterioridad a su formalización, con los requisitos establecidos en el citado artículo.

21 Responsable del contrato

El Órgano de Contratación designará un técnico municipal encargado de la ejecución del contrato, con las funciones previstas en el artículo 62 de la LCSP.

III.EJECUCIÓN DEL CONTRATO

22 Ejecución del contrato

1. El contrato deberá ejecutarse a costa del contratista.

2. El contrato se ejecutará con sujeción a las condiciones que se contienen en el presente pliego, al Pliego Técnico, a la propuesta que formule el adjudicatario en su oferta, al contrato suscrito y a las especificaciones técnicas incorporadas al expediente, y conforme a las instrucciones que para su interpretación emita el Ayuntamiento al contratista.

3 .El contratista deberá prestar el servicio con su propio personal que posea la titulación necesaria para el cumplimiento del objeto del

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

dezakeen beste edonolako egoera. 5. Kontratista, burutzen dituen lanen, prestazioen eta eskainitako zerbitzuen arduradun izango da, baita administrazioarentzako edo hirugarrenentzako kontratua modu desegokian gauzatzearena, egon litezkeen akatsengatik edo erabilitako metodo desegokiengatik eratorritako ondorioen arduradun izanik. Ardura ez zaio berari egotziko antzemandako akatsak administrazioaren agindu zuzen baten edo hark ezarritako baldintzetatik ondorioztatutakoak direnean. 6. Udalak, kontratu-emakidaren nahikoa jarraipen lortzearren, enpresa esleipendunaren arduradunekin koordinazioko bilerak eduki ahal izango ditu egindako lanaren garapena ezagutzeko. 7. Esleipendunak Emakumeen eta Gizonezkoen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea bete beharrekoa izango du, besteen artean, edozein modutako bereizketa, zuzena edo zeharkakoa. 8. Esleipenaren xedea den prestazioa Euskal Autonomia Erkidegoko hizkuntz ofizialetan emango dela bermatuko du, udalerrian indarrean dagoen euskararen erabilera normalizatzeko planean jasota dauden irizpideen arabera, eta baita kontratu honi dagozkion baldintza teknikoen agirian jasotakoen arabera ere. Era berean eta irizpide horiek jarraituz, euskararen erabilera bermatu beharko du herritarrei zuzendutako inprimaki, ohar edo jakinarazpenetan. 9. Esleipendunak instalazioaren auto babes plana ezagutu eta bete behar du. Horretarako, udalak dokumentua emango dio. 10. Kontratuaren prezioaren barruan barneratzen dira, urteko, 6.000,00 euro zerbitzuak behar dituen materialak erosteko eta jarduerak gauzatzeko. Zenbateko hori ezingo dute gutxitu			contrato. 4 El contratista estará obligado a prestar el servicio con la calidad y frecuencia estipuladas, así como con independencia de la situación interna y externa de la entidad adjudicataria del servicio contratado, tales como problemas de trabajo y cualquier otra circunstancia que pueda afectar a la actividad normal del servicio. 5. El contratista será responsable de los trabajos, prestaciones y servicios que desarrolle, así como de la ejecución defectuosa del contrato para la Administración o para terceros, siendo responsable de las consecuencias que se deriven de los defectos o métodos inadecuados empleados. No se le atribuirá la responsabilidad cuando los vicios observados sean consecuencia de una orden directa de la Administración o de condiciones impuestas por ésta. 6. Con el fin de lograr un seguimiento suficiente de la concesión del contrato, el Ayuntamiento podrá mantener reuniones de coordinación con los responsables de la empresa adjudicataria para conocer el desarrollo del trabajo realizado. 7. El adjudicatario estará obligado al cumplimiento de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres., entre otras, cualquier forma de distinción, directa o indirecta. 8. Garantizará la prestación objeto de adjudicación en las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de acuerdo con los criterios recogidos en el Plan de Normalización del Uso del Euskera vigente en el municipio, así como en el Pliego de Prescripciones Técnicas correspondiente al presente contrato. Asimismo, deberá garantizar el uso del euskera en los impresos, avisos o comunicaciones dirigidos a la ciudadanía.

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

lizitatzaileek beraien eskaintzetan eta derrigor erabili behar dira zerbitzu honetarako materiala erosteko eta jarduera zehatzak egiteko. Zenbatekoa esleipendunari ordainduko zaio, hark zerbitzua eman izana justifikatu ondoren.

23. Kontratua exekutatzeko baldintza bereziak

Kontratu hau exekutatzeko ondorengo exekuzio baldintza bereziak eskatuko dira:

23.1 GIZARTE ALORREKOAK

a) Esleipendunak, zerbitzua era egokian emateko behar diren giza baliabideak izango beharko ditu.

b) Kontratua esleitzeak ez du esan nahiko esleipendunaren eskura Udalaren baliabide materialak, antolakuntzakoak, administratiboak eta giza mailako jarriko direnik (agiri honetan edo baldintza teknikoen agirian espreski xedatutakoa salbu), hauek Udalaren esku gelditzen baitira.

c) Kontratuaren xedeko langile zerbitzariek enpresa kontratistaren antolakuntza egituraren menpe burutuko ditu beti lanak, eta hark helaraziko dizkiete beren lana modu egokian burutzeko beharrezkoak diren elementu materialak.

d) Kontratistak nagusiaren eskubide eta betebehar guztiak izango ditu eta lan arloan; enpresa kontratistak enpresa kontratistaren jarduera kokatzen den sektoreko eremu txikiagoko azken sektoreko hitzarmen kolektiboan ezarritako lan-baldintzak aplikatuko dizkie (Esku Hartze Sozialari Buruzko Gipuzkoako III. Hitzarmen Kolektiboa) kontratua gauzatzen duten langileei, hitzarmenean xedatutakoa hobetzen duten indarreko beste enpresa-hitzarmen edo -itun batzuk alde batera utzi gabe. Era berean, Gizarte

9. El adjudicatario deberá conocer y cumplir el plan de autoprotección de la instalación. Para ello, el ayuntamiento le entregará el documento.

10. El precio del contrato incluye 6.000,00 euros anuales para la adquisición de materiales y realización de actividades que requiere el servicio. Este importe no podrá ser reducido por los licitadores en sus ofertas y será de obligado cumplimiento para la adquisición de material y realización de actividades concretas para este servicio. El importe se abonará al adjudicatario previa justificación de la prestación del servicio.

23 Condiciones especiales de ejecución

Para la ejecución del presente contrato se exigirán las siguientes condiciones especiales de ejecución:

23.1 SOCIALES

a) El adjudicatario deberá disponer de los medios humanos necesarios para la correcta prestación del servicio.

b) La adjudicación del contrato no supondrá la puesta a disposición del adjudicatario de los medios materiales, organizativos, administrativos y de personal del Ayuntamiento (salvo lo expresamente dispuesto en este pliego o en el pliego de prescripciones técnicas), que quedan a disposición del Ayuntamiento.

c) El personal servidor objeto del contrato realizará siempre los trabajos bajo la estructura organizativa de la empresa contratista, quien les facilitará los elementos materiales necesarios para el correcto desarrollo de su trabajo.

d) El contratista tendrá todos los derechos y obligaciones del principal y en materia laboral, siéndoles de aplicación por parte de la empresa contratista las condiciones de

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

Segurantzan eta laneko segurtasun prebentzioaren arloan indarrean dauden xedapen guztiak bete beharko ditu. Udalak ez du inongo erantzukizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira.			trabajo establecidas en el último convenio colectivo sectorial de ámbito inferior en el que se encuadre la actividad de la empresa contratista (III. Convenio Colectivo Intervención Social en Gipuzkoa.) al personal que ejecute el contrato, sin perjuicio de otros convenios o pactos de empresa vigentes que mejoren lo estipulado en el mismo. Asimismo, deberá cumplir todas las disposiciones vigentes en materia de Seguridad Social y de prevención de la seguridad en el trabajo. El Ayuntamiento no incurrirá en responsabilidad alguna en caso de incumplimiento de dichas disposiciones.
e) Udalak kontratua amaitu aurretik edo amaitutakoan zerbitzua berreskuratzea erabakiko balu, Udala ez da esleipendunak kontratatutako langileez arduratuko, ezta kontratutik edo kontratuaren amaieratik sortutako inolako ordainketa edo kalte- ordainen erantzule ere egingo.			e) Si el Ayuntamiento acordara recuperar el servicio antes o después de la finalización del contrato, el Ayuntamiento no se hará cargo del personal contratado por el adjudicatario, ni se hará responsable de ninguna retribución o indemnización derivada del contrato o de la terminación del mismo.
f) SPKLaren 130 artikuluan aurreikusitakoa betez, lan-kontratuak subrogatzeko baldintzei buruzko informazioa ematen zaie lizitatzaileei baldintza-agiri honen klausetan.			f) En cumplimiento de lo previsto en el artículo 130 de la LCSP, en el anexo de este pliego se informa a los licitadores sobre las condiciones de subrogación en los contratos de trabajo.
23.2 EUSKARA			**23.2 EUSKARA**
Enpresa esleipendunak administrazioaren hizkuntz araudiaren arabera jokatuko du, kontratuaren xede diren jarduera guztietan; era berean, enpresak **administrazioarekin** dituen ahozko zein idatzizko **harremanak** administrazioaren lan hizkuntzaren araberakoak izango dira.			La empresa adjudicataria ajustará su actuación a la normativa lingüística de la Administración en todas aquellas actividades que sean objeto del contrato, y sus **relaciones,** tanto orales como escritas, **con** la **Administración,** se ajustarán a la lengua de trabajo de ésta.
Beraz, kontratuaren ezaugarriek exijitzen dutenez berau euskaraz gauzatzea, hori izango da **zerbitzu hizkuntza.**			Por tanto, dado que las características del contrato exigen que el mismo se desarrolle en euskera, ésta será la **lengua de servicio.**
Kasu guztietan bermatuko dira herritarren hizkuntza eskubideak. - Administrazioarekin edo hirugarrenekin izandako harremanetan, kontratatutako enpresaren langileek bermatu beharko dute, beren hizkuntz gaitasunei dagokienez, administrazio kontratatzaileari exijitzen zaizkion antzeko baldintzak. - Errotuluak, oharrak, seinaleak eta gainerako komunikazio orokorrak			En todos los casos se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

piktograma bidez egingo dira eta euskarazko azalpen mezua izango dute ondoan.

- Piktograma bidez egin ezin direnean, euskaraz egingo dira mezuak ezagunak edo ulergarriak direnean.

Aurreko bi kasuak ezinezkoak direnean, elebitan egingo dira euskarari lehentasuna emanez, betiere administrazioarekin aldez aurretik adostuta.

23.3 GENERO BERDINTASUNA

Enpresa-hartzaileak emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurriak aplikatuko ditu. Genero ikuspegia zeharkakotasunez txertatu beharko da zerbitzuaren planifikazio, esku hartze eta ebaluazio lan guztietan. Azken helburua izango da garapen integrala bultzatzea, generoaren araberako estereotipo eta rolak baztertuko dituena eta baita bereizkeria mota oro ere.

Zerbitzuan hezkidetza burutzen dela bermatuko da, eta bereziki, ondorengo alderdiak garatzerakoan: harremanak, komunikazioa, barne antolakuntza, espazioen kudeaketa eta erabilera, esku hartzeko edukiak eta material pedagogikoak.

Enpresak eskaintzen duen edozein informazio (memoriak, etab.), pertsonei buruzkoa bada, sexuaren arabera bereizita egongo da.

23.4 SEXU-DELITUGILEEN ERREGISTRO ZENTRALAREN ZIURTAGIRI NEGATIBOA.

Kontratu honen xede den zerbitzuan kontratatutako eta kasuan azpikontratatutako langileei dagokienez, Adingabeen Babes Juridikoari buruzko urtarrilaren 15eko 1/1996 Lege Organikoa (Haurren Babesari buruzko uztailaren 28ko 26/2015 Legeak eta Boluntariotzari buruzko urriaren 14ko 45/2015

- En sus relaciones con la Administración o con terceros, el personal de la empresa contratada deberá garantizar unas condiciones de capacitación lingüística similares a las exigidas a la Administración contratante.
- Los rótulos, notas, señales y demás comunicaciones de carácter general se realizarán mediante pictograma y irán acompañados de un mensaje explicativo en euskera.
- Cuando no sea posible hacerlo mediante pictograma, los mensajes se realizarán en euskera cuando sean conocidos o comprensibles.

Cuando los dos supuestos anteriores no sean posibles, se realizarán en bilingüe dando prioridad al euskera, previo acuerdo con la administración.

23.3 IGUALDAD DE GÉNERO

La empresa adjudicataria aplicará medidas para promover la igualdad de mujeres y hombres. La integración de la perspectiva de género en todos los trabajos de planificación, intervención y evaluación del servicio deberá realizarse de forma transversal. El objetivo final será impulsar un desarrollo integral que elimine los estereotipos y roles en función del género, así como todo tipo de discriminación.

Se garantizará la realización de la coeducación en el servicio y, en particular, en el desarrollo de las relaciones, la comunicación, la organización interna, la gestión y uso de los espacios, los contenidos de intervención y los materiales pedagógicos.

Cualquier información que ofrezca la empresa (memorias, etc.), referida a personas, estará desagregada por sexo.

23.4 CERTIFICACIÓN NEGATIVA DEL REGISTRO CENTRAL DE DELINCUENTES SEXUALES.

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

Legeak aldatua) betez, kontratuari atxikita dauden eta adingabeekin harremanetan dauden langile guztien sexu-delituei buruzko zigor aurrekarien ziurtagiri espezifikoak aurkeztuko dira, zigor aurrekaririk ez dutela egiaztatuz.

Ordezkapen edo bestelako arrazoiren batengatik langile aldaketarik gertatuko balitz, horren berri eman beharko lioke esleipendunak kontratazio organoari, eta langile berriak baldintzak betetzen dituela egiaztatu beharko luke.

23.5 COVID-19

COVID-19 birusak sortutako egoera dela eta, kontingentzia plan bat diseinatu beharko du enpresak, non jasota geratuko den egoeraren aurrean zein segurtasun- eta higiene-neurri hartuko diren, ematen diren zerbitzuek zein moldaketa izango dituzten aurrera egiteko, zein jarduera bertan behera geratuko liratekeen aurrera emateko ezintasunagatik, eta abar.

Txosten hau esleipena jaso eta kontratua sinatu aurretik entregatu beharko du enpresak udalean, egunetik egunera segurtasun- eta higiene-baldintzak aldatzen doaz eta kontratua sinatzen den unera egokitutako kontingentzia plana aurkeztu beharko du enpresak.

Ezarritako betetze baldintza bereziek kontratuaren objektuarekin harreman zuzena dute, eta hortaz, proportzionalak eta egokiak dira.

24. Esleipendunaren erantzukizuna kontratua burutzerakoan beste batzuei eragindako kalteengatik

Kontratistak erantzukizun zibileko aseguru bat izan beharko du, gutxitienez 300.000 euroko estaldura izango duena Aseguru poliza horrek, bere gain hartuko ditu kontratuari berari dagozkion arriskuak, bereziki, izan dezakeen erantzukizun zibilarena beste batzuei sortutako kalteengatik. Kalte horiek, esleitutako enpresaren langilegoak eragindakoak izan daitezke, langile eta agindupeko finkoek, zein aldi baterakoek;

En relación con el personal contratado y subcontratado en el servicio objeto de este contrato, en cumplimiento de la Ley Orgánica 1/1996, de 15 de enero, de Protección Jurídica del Menor, modificada por la Ley 26/2015, de 28 de julio, de Protección a la Infancia y por la Ley 45/2015, de 14 de octubre, del Voluntariado, se aportarán certificados específicos de antecedentes penales relativos a delitos sexuales de todo el personal adscrito al contrato que esté en contacto con menores de edad penal.

Si por sustitución o cualquier otra causa se produjera un cambio de personal, el adjudicatario deberá comunicarlo al órgano de contratación, acreditando el cumplimiento de los requisitos.

23.5 COVID-19

Ante la situación provocada por el virus COVID-19, la empresa deberá diseñar un plan de contingencia en el que quede constancia de las medidas de seguridad e higiene que se van a adoptar ante la situación, las adaptaciones de los servicios que se prestan para avanzar, las actuaciones que quedarían suspendidas por imposibilidad de hacerlo, etc.

Este informe deberá ser entregado por la empresa en el Ayuntamiento con carácter previo a la adjudicación y firma del contrato, las condiciones de seguridad e higiene van variando día a día y la empresa deberá presentar un plan de contingencias adaptado al momento de la firma del contrato.

Las condiciones especiales de cumplimiento establecidas guardan una relación directa con el objeto del contrato y, por tanto, son proporcionales y adecuadas.

24 Responsabilidad del adjudicatario por los daños causados a terceros durante la ejecución del contrato

El contratista deberá contar con un seguro de

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

erabilitako makinariak edo ekipoak eragindakoak; eta baita, esleipenaren xede den zerbitzua ematean egindako lanen ondorioz sor daitezkeenak ere.

Kontratista izango da kontratua gauzatzeak eskatzen dituen eragiketen ondorioz edo bere beharrak bete ez izanaren ondorioz sor litezkeen kalte-galeren erantzule, SPKLaren 196. artikuluak xedatzen duenaren arabera.

Horretarako, esleitu aurretiko errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera kontatzen hasita, hamar laneguneko epean, adierazitako estaldura duen aseguru polizaren kopia ekarriko du, eta baita hura ordaindu izanaren egiaztagiria ere.

Ondoren, urtero egiaztatu beharko da poliza ordaindu izana.

25. Kontratua aldatzea eta bere oreka ekonomikoa mantentzea

Administrazioak kontratua alda dezake, interes publikoko arrazoiengatik, aurreikusi gabeko arrazoiengatik, eta kontratistak ez du kalte-ordainerako eskubiderik izango. Ondoko irizpideak ezartzen dira:

a) Xedeari dagokionez: Kontratua sinatutakoan, udalak aldaketak ezar ditzake zerbitzua osatzen duten elementuen interes publikoko arrazoiengatik, beti ere, beste behar batzuengatik edo ezusteko arrazoiengatik baldin bada. Kontratistak ez du kalte-ordain eskubiderik izango, ez badiote oreka finantzarioari eragiten. Administrazioak egindako aldaketek eragin ekonomikorik ez badute, kontratistak ez du kalte-ordain eskubiderik izango arrazoi horrengatik.

b) Zioei buruz: aldaketaren arrazoia izan daiteke zerbitzua arautzen duten baldintza teknikoetan jasotako edozein.

c) Sektore Publikoko Kontratu Legearen 204. artikuluari jarraiki, kontratua aldatzeko honako kausa

responsabilidad civil, con una cobertura mínima de 300.000 euros en concepto de póliza de seguro, que cubra los riesgos inherentes al contrato y, en particular, los derivados de la responsabilidad civil en que pudiera incurrir por daños a terceros. Estos daños podrán ser causados por el personal de la empresa adjudicataria, tanto fijo y a sus mandos, como eventual, por la maquinaria o equipo utilizado, así como por los trabajos realizados en la prestación del servicio objeto de adjudicación.

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que puedan derivarse de las operaciones que requiera la ejecución del contrato o del incumplimiento de sus obligaciones, en los términos previstos en el artículo 196 de la LCSP.

A tal efecto, en el plazo de diez días hábiles a contar desde el siguiente al de recepción del requerimiento previo de adjudicación, aportará copia de la póliza de seguro con la cobertura indicada, así como justificante de pago de la misma.

Posteriormente, anualmente se deberá acreditar el pago de la póliza.

25 Modificación del contrato y mantenimiento de su equilibrio económico

La Administración podrá modificar el contrato por razones de interés público, causas imprevistas, sin que el contratista tenga derecho a indemnización. Se establecen los siguientes criterios:

a) En relación con el objeto: una vez firmado el contrato, el Ayuntamiento podrá establecer modificaciones por razones de interés público de los elementos que integran el servicio, siempre que ello obedezca a otras necesidades o causas imprevistas. El contratista no tendrá derecho a indemnización alguna, salvo que afecte al equilibrio financiero. Si las modificaciones operadas por la Administración no tienen

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

aurreikusten da: COVID-19 edo antzerako beste egoera pandemikoren ondorioz, udalaren menpe ez dauden arrazoiengatik eta osasun arauak betetzearren, beharrak (hezitzaile gehiago, segurtasun neurri zorrotzagoak…) aurreikusitakoak baino handiagoak balira, urteko aurrekontua gehienez %20 handitu ahal izango da. Handitze hau behar bezala justifikatu beharko du enpresa hartzaileak. **26. Zerbitzuak hartzea eta berme epea** 1. Hilabete bateko berme-epea ezartzen da, kontratu administratiboa amaitu ondoren. 2. Epe hori amaitzen denean, esleipendunari Udal honetan ezarri zuen behin-betiko bermea itzuliko zaio, non eta esleipendunak ez badio Udal honi edo eragina jasandako hirugarrenei kalte-galerarik ordaindu behar kontratua betetzeak eskatzen dituen eragiketen ondorioz sortutako kalte edo galerengatik. 3. Kontratazio-organoak erabakiko du kontratistak emandako prestazioa hura burutzeko eta betetzeko finkatutako preskripzioei lotzen zaion. Horretarako, indarrean dagoen arautegiak xedatzen dituen eskumenak bere esku izango ditu. 4. Kontratuak dirauen bitartean egin diren lanek akatsak dituztela egiaztatuko balitz, kontrataziorako organoak eskubidea izango du kontratistari horiek zuzendu ditzala erreklamatzeko. **27. Epeak betetzea** 1. Kontratista behartuta dago jarritako bukaerako epea nahiz zatikako epeak betetzera. 2. Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, zatitako epeetan berandutzen bada, eta honek finkatutako epe osoa betetzea eragozpen badu, edo hala gertatuko dela			repercusión económica, el contratista no tendrá derecho a indemnización por este motivo. b) Sobre los motivos: el motivo de la modificación puede ser cualquiera de las recogidas en los pliegos técnicos que rigen el servicio. c) De conformidad con el artículo 204 de la Ley de Contratos del Sector Público, se prevé la siguiente causa de modificación del contrato: Si como consecuencia de otras situaciones pandémicas como la COVID-19, por causas no dependientes del Ayuntamiento y en cumplimiento de normas sanitarias, las necesidades (más educadores, más medidas de seguridad…) fueran superiores a las previstas, el presupuesto anual podrá incrementarse hasta un máximo del 20%. Esta ampliación deberá ser debidamente justificada por la empresa receptora. **26 Recepción de servicios y plazo de garantía** 1. Se establece un plazo de garantía de un mes tras la finalización del contrato administrativo. 2. Transcurrido dicho plazo, se devolverá al adjudicatario la garantía definitiva depositada en este Ayuntamiento, salvo que el adjudicatario deba indemnizar a este Ayuntamiento o a terceros afectados por los daños y perjuicios ocasionados como consecuencia de las operaciones que requiera el cumplimiento del contrato. 3. El órgano de contratación determinará si la prestación realizada por el contratista se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento. A tal efecto, ostentará las competencias que establece la normativa vigente. 4. Si durante la ejecución del contrato se acreditase la existencia de defectos en los trabajos realizados, el órgano de contratación tendrá derecho a reclamar al contratista la subsanación de los mismos.

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

pentsatzeko arrazoiak badaude, hauetako bat aukeratu ahal izango du Administrazioak: batetik, kontratua bertan behera uzten –kasu honetan kontratistak fidantza galduko luke-, edo, bestetik, SPKLaren 192. artikuluak xedatzen dituen zigorrak ezartzea.

3. Lanak geldiarazi, eten eta bertan behera utziz gero, hitzartutako epean ez egitearekin parekatuko da.

4. Kontratista berandutu dela jo ahal izateko, ez da beharko Udalaren aldez aurreko interpelazio edo ohartarazpena.

5. Zigorrak ordaintzeak ez du baztertzen Udalbatzak izan dezakeen kalteen ondorioko eskubidea ordaintzetik, kontratistari egotz dakizkiokeen atzerapenengatik sortutako kalte-galeren truke.

28. Arau-hausteak eta zigorrak

1. Arau-hausteak horrela klasifikatuko dira: arinak, larriak eta oso larriak.

Arau-hauste arinak izango dira :

a) Plegu honetan jasotako arau orokor eta zehatzak ez betetzea, ez betetze larri edo oso larritzat jotzen ez direnean.

Arau-hauste larriak izango dira:

a) Kontratuaren xede den zerbitzua emateko moduari dagokionez, zerbitzua erregulatzen duten arauak edo Plegu honetan ezarritako baldintzak behin eta berriz ez betetzea. Bi hilabetean zehar birritan edo urtebetean 4 aldiz errepikatzea hartuko da errepikapentzat.
b) Osasun arloko aginduei jaramonik ez egitea edo publikoarentzat osasungaitz, arriskutsu edo gogaikarri diren egoerak ekiditeko Alkatetzatik emandako aginduak ez betetzea
c) Kontratistarentzat gasturik sortu gabe zerbitzuaren detaileen inguruan aldaketak egiteko Udalak hartutako erabakiak

27 Cumplimiento de plazos

1. El contratista está obligado al cumplimiento del plazo de terminación o de los plazos parciales fijados.

2. Si el contratista, por causas imputables al mismo, incurriera en demora en los plazos fraccionados que impidiere o estimase conveniente cumplir el plazo total fijado, la Administración podrá optar por la resolución del contrato, que en este caso producirá la pérdida de la fianza, o por la imposición de las penalidades a que se refiere el artículo 192 de la LCSP.

3. La paralización, interrupcion y suspensión de las obras se equiparará a la falta de ejecución en el plazo convenido.

4. La demora del contratista no precisará previa interpelación o advertencia del Ayuntamiento.

5. El pago de las penalidades no exime al Pleno del derecho a resarcir los daños y perjuicios por retrasos imputables al contratista.

28 Infracciones y sanciones

1. Las infracciones se clasificarán en leves, graves y muy graves.

Constituyen infracciones leves:

a) El incumplimiento de las normas generales y particulares contenidas en este pliego, cuando no tengan la consideración de graves o muy graves.

Son infracciones graves:

a) El incumplimiento reiterado de las normas que regulan la prestación del servicio objeto del contrato o de los requisitos establecidos en este Pliego. Se considerará repetición dos veces en dos meses o cuatro en un año.

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

ez betetzea.
d) Ezarritako ordutegia eta egutegia ez betetzea.
e) Antzemandako akatsak zuzentzeko Udalak emandako aginduak bete gabe uztea.
f) Adjudikazio-hartzaileak aurkezturiko kudeaketa eta koordinazio egitasmoa ez bete eta burutzea.
g) Kontratuaren exekuzio baldintza bereziak ez betetzea.
h) Ez-betetze arinak errepikatzea, hau da, gutxienez, bi ez-betetze arin egitea 6 hilabeteko epean.

Arau-hauste oso larriak izango dira:
a) Zerbitzua eskaintzerakoan akats edo irregulartasun nabarmenak izatea, Pleguan, kontratuan edo Udalak emandako aginduetan ezarritako baldintzetan ez-betetze larri edo arina ez denean.
b) 6 hilabeteko epean ez-betetze larri bat baino gehiago egitea.

2. Zigorrak

Honako zehapen hauek jarri ahal izango zaizkio kontratistari:
a) Arau hauste oso larriengatik: 601tik 1.000€ra.
b) Arau hauste larriengatik: 301tik 600€ra
c) Arau hauste arinengatik: 100tik 300€ra.

Hala eta guztiz ere, oso arau hauste larriak direnean, Udalak erabaki ahal izango du zehapenak jarriko dituen, klausula honetan aurreikusitakoaren arabera, edo kontratua suntsitzeko dagokion espedientea hasiko duen.

Klausula honetan aurreikusi ez diren gaietarako SPKLren 192tik 195 artikuluan jasotakoak aplikatuko dira.

Edozein kasutan ere, penalizazioak ezarri aurretik enpresa adjudikazio-hartzaileari entzunaldia emango zaio.

b) Desobediencia a las órdenes sanitarias o el lincumplimiento de las órdenes dictadas por la Alcaldía para evitar situaciones insalubres, peligrosas o molestas.
c) El incumplimiento de los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento para la realización de modificaciones, sin gastos para el contratista en relación con los detalles del servicio
d) El incumplimiento del horario y calendario establecidos.
e) El incumplimiento de las órdenes dictadas por el Ayuntamiento para la subsanación de los defectos observados.
f) El incumplimiento y ejecución del plan de gestión y coordinación presentado por el adjudicatario.
g) Incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución del contrato.
h) La reiteración de los incumplimientos leves, es decir, la comisión de, al menos, dos incumplimientos leves en el plazo de 6 meses.

Son infracciones muy graves:
a) Los defectos o irregularidades manifiestas en la prestación del servicio que no constituyan incumplimiento grave o leve de las condiciones establecidas en el Pliego, contrato u órdenes del Ayuntamiento.
b) Más de un incumplimiento grave en el plazo de 6 meses.

2 Sanciones

Las sanciones que podrán imponerse al contratista serán las siguientes:
a. Por faltas muy graves: de 601 a 1.000 €.
b. Por faltas graves: de 301 a 600 €
c. Por infracciones leves: de 100 a 300 €.

No obstante, cuando se trate de infracciones muy graves, el Ayuntamiento podrá acordar la imposición de sanciones conforme a lo previsto en esta cláusula o la incoación del correspondiente

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

29. Kontratua amaitzeko arrazoiak

1. SPKLaren 211 eta 313 artikuluetan zehazten dira kontratua amaitzeko arrazoiak.
2. Amaitzearen eraginei dagokienean, SPKLaren 213 eta 313 artikuluek arautzen dutena.
3. Bereziki kontratua amaitzeko arrazoia izango da izaera oso larriko arau-hausteak, aurreko klausulan xedatutakoari jarraiki, baita kontratuaren xedeko prestazioak betetzeko esleipendunaren ezintasun teknikoa.
4. Gauzatzeko baldintza berezien ez-betetzeak.

30. Kontratua uztea eta azpikontratazioa.

Kontratistak berak egin beharko ditu lanak, eta ezin izango dio utzi beste pertsona bati kontratu guztia edo horren zati bat Ibarrako Udalak aldez aurretik eta espresuki baimendu gabe, eta SPKLaren 214 artikuluak xedatutako baldintzak betez.

Azpikontratazioari dagokionez, kontratistak hirugarren batzuekin hitzar dezake prestazioaren zati bat egitea, beti ere azpikontratazio horrek ez dakarrenean lehiaren murrizketa eraginkorrik.

Dena den, azpikontratazioa aurreikusten bada, lizitatzaileek kontratuaren zein atal azpikontratatzeko asmoa duten zehaztu behar dute eskaintzan. Horretarako, esleipendunak kontratua esleitu ondoren eta kontratua gauzatu aurretik, idatziz jakinarazi beharko du azpikontratuak egiteko asmoa, prestazioaren zein zati azpikontratatzeko asmoa duen eta azpikontratista nor izango den zehaztuz, eta, era berean, azpikontratistak kontratua gauzatzeko gaitasuna duela behar bezala justifikatu beharko du SPKLaren 215 artikuluan adierazitakoari jarraiki.

31. Udalaren eskubideak

1. Udalari dagokio: kontratua interpretatzea, kontratuan sor daitezkeen zalantzak konpontzea, herri onurako arrazoiengatik kontratua aldatzea, kontratua amaitzea eta

expediente de resolución del contrato.

En lo no previsto en la presente cláusula serán de aplicación las previsiones contenidas en el artículo 195 de la LCSP.

En todo caso, las penalizaciones se impondrán previa audiencia de la empresa adjudicataria.

29 Causas de extinción del contrato

1. Las causas de extinción del contrato se establecen en los artículos 211 y 313 de la LCSP.
2. En cuanto a los efectos de la extinción, se regula en los artículos 213 y 313 LCSP.
3. En particular, será causa de extinción del contrato las infracciones de carácter muy grave, conforme a lo dispuesto en la cláusula anterior, así como la imposibilidad técnica del adjudicatario para la realización de las prestaciones objeto del contrato.
4 .Incumplimientos de las condiciones especiales de ejecución.

30 Cese del contrato y subcontratación.

La ejecución de los trabajos correrá a cargo del contratista, quien no podrá ceder a otra persona la totalidad o parte del contrato sin autorización previa y expresa del Ayuntamiento de Ibarra y con los requisitos del artículo 214 de la LCSP.

En relación con la subcontratación, el contratista podrá concertar con terceros la realización parcial de la prestación, siempre que dicha subcontratación no implique restricciones efectivas a la competencia.

No obstante, en el caso de que se prevea la subcontratación, los licitadores deberán indicar en su oferta la parte del contrato que tengan previsto subcontratar. A tal efecto, una vez adjudicado el contrato y con carácter previo a su ejecución, el adjudicatario deberá comunicar por escrito la intención de subcontratar, especificando la parte de la prestación que pretende subcontratar y la identidad del subcontratista, así como justificar suficientemente la aptitud del subcontratista para

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

amaiera horren ondorioak zehaztea, SPKLan zehaztutako baldintzak eta ondorioak betez.

2. Horretarako hartzen diren akordioek administrazio-bidea agortuko dute eta berehala bete beharrekoak izango dira.
3. Era berean, Ibarrako Udalari dagokio zerbitzuaren kontrola eta jarraipena egitea. Horretarako, Udalak edozein unetan eskatu ahal izango dio kontratistari kontratu hori burutzeari dagozkion txostenak aurkez ditzala.

4. Era berean, kontratua era egokian gauzatu dadin, dagokion sailaren bidez Udalak ondorengo funtzioak bere gain hartuko ditu:

   - Kontratua betetzeko eraren jarraipena eta ikuskapena egitea, baita horri buruzko jarraibideak finkatzearena ere.
   - Egin beharreko lanak bide onetik joan daitezen ziurtatzeko beharrezkoak diren polizia-ahalmenak egikaritzea.
   - Kontratua betetzeari dagokionean zuzendaritza eta kontroleko ahalmenak egikaritzea.

32. DATU PERTSONALEN BABESA ETA KONFIDENTZIALTASUNA.

32.1 KONFIDENTZIALTASUNA.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko, azaroaren 8ko, 9/2017 Legearen 25. xedapen gehigarriaren arabera (lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23 (EB) eta 2014/24 (EB) Zuzentarauen transposizioa egiten da Espainiako ordenamendu juridikora), pertsona fisikoen datu pertsonalen tratamendua dakarten kontratuek osorik errespetatu beharko dute Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren **apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubideak Bermatzeari buruzkoa**.

la ejecución del contrato en los términos señalados en el artículo 215 de la LCSP.

31 Derechos del Ayuntamiento

1. Corresponde al Ayuntamiento la interpretación del contrato, la resolución de las dudas que ofrezca el mismo, su modificación por razones de utilidad pública, su extinción y la determinación de sus efectos, en los términos y con los efectos establecidos en la LCSP.

2. Los acuerdos que se adopten al efecto agotarán la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

3. Asimismo, corresponde al Ayuntamiento de Ibarra el control y seguimiento del servicio. A tal efecto, el Ayuntamiento podrá requerir en cualquier momento al contratista la presentación de los informes correspondientes a la ejecución del contrato.

4.Asimismo, para la correcta ejecución del contrato, el Ayuntamiento, a través del Departamento correspondiente, asumirá las siguientes funciones:

   - Seguimiento e inspección de la ejecución del contrato y de la fijación de instrucciones al respecto.
   - Ejercer las facultades de policía necesarias para asegurar la buena marcha de las tareas a realizar.
   - Ejercicio de las facultades de dirección y control en relación con la ejecución del contrato.

32 PROTECCIÓN Y CONFIDENCIALIDAD DE LOS DATOS DE CARÁCTER PERSONAL.

32.1 CONFIDENCIALIDAD.

De acuerdo con la disposición adicional 25 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE,

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

Halaber, Ibarrako Udalak emandako informazio guztia isilpekotzat joko du erakunde esleipendunak.

SPKLren 133.2 artikuluaren arabera, kontratistak isilpean gorde beharko du baldintza-agirietan, kontratuan aipatutako izaera jaso duen edo, bere izaeragatik, halakotzat hartu behar izan duen informazio guztia.

Betebehar hori bost urtez mantenduko da, informazio hori jakiten denetik zenbatuaz.

Orobat, erakunde esleipendunaren betebeharra da isilpean gordetzea kontratuaren xedearekin lotuta dauden edo honen ondorioz ezagutzen dituen datu zein aurrekariak, publikoak edo nabarmenak izan ezean.

32.2 DATU PERTSONALEN TRATAMENDUA ETA TRATAMENDUAREN ERAGILEAREN BETEBEHARRAK.

a) Datu pertsonalen tratamendua.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko, azaroaren 8ko, 9/2017 Legearen 25. xedapen gehigarriaren arabera (lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23 (EB) eta 2014/24 (EB) Zuzentarauen transposizioa egiten da Espainiako ordenamendu juridikora), pertsona fisikoen datu pertsonalen tratamendua dakarten kontratuek osorik errespetatu beharko dute Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubideak Bermatzeari buruzkoa.

Esleipenak berekin badakar erakunde esleipendunak Ibarrako Udalaren ardurapeko datu pertsonalak eskuratzea, hura Tratamenduaren Eragilearen izaera izango du. Kasu horretan, datu horietarako sarbidea ez da datuen komunikaziotzat hartuko, DBEOren 28. artikuluan aurreikusitakoa bete ezkero. Edonola ere, idatziz jaso beharko dira haren aurreikuspenak.

Kontratu prestazioa amaitzen denean, datu pertsonalak suntsitu edo itzuli beharko dira, bai erakunde kontratatzaile arduradunari edo hark izendatutako beste Tratamendu Eragileari bati.

de 26 de febrero de 2014, los contratos que impliquen el tratamiento de datos personales de las personas físicas deberán respetar íntegramente el Reglamento **(UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril, y la Ley Orgánica 3/2018, de Protección de Datos de Carácter Personal y Garantía de Derechos.**

Asimismo, la entidad adjudicataria declarará confidencial toda la información facilitada por el Ayuntamiento de Ibarra.

De acuerdo con el artículo 133.2 LCSP, el contratista está obligado a guardar secreto sobre toda la información que contenga o haya debido ser considerada como tal en los pliegos y en el contrato.

Esta obligación se mantendrá durante cinco años a partir del conocimiento de dicha información.

Asimismo, es obligación de la entidad adjudicataria guardar secreto sobre los datos o antecedentes, de carácter público o notorio, relacionados con el objeto del contrato o de los que tenga conocimiento por razón del mismo.

32.2 TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES Y OBLIGACIONES DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO.

a) Tratamiento de datos personales.

De acuerdo con la disposición adicional 25 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, los contratos que impliquen el tratamiento de datos personales de las personas físicas deberán respetar íntegramente el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril, y la Ley Orgánica 3/2018, de Protección de Datos de Carácter Personal y Garantía de Derechos.

Cuando la adjudicación implique el acceso de la entidad adjudicataria a datos de carácter personal

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

Tratamenduaren Eragileak datuak behar bezala blokeatuta gordeko ditu, tratamenduaren ardura duen erakundearekin duen harremanetik erantzukizunak erator badaitezke.

Halaber, hirugarren batek datu pertsonalak kontratistaren, Tratamendu Eragilearen, kontura tratatzen baditu, baldintza hauek bete beharko dira:

a) Tratamendu hori erakunde kontratatzaileak eta kontratistak sinatutako kontratuan zehaztuta egotea.

b) Datu pertsonalen tratamendua tratamenduaren arduradunaren jarraibideekin bat etortzea.

c) Tratamenduaz Eragilea den kontratistak eta hirugarrenak DBEOren 28. artikuluan aurreikusitako baldintzekin bat datorren kontratua formalizatzea. Kasu horietan, hirugarrena ere Tratamendu Eragiletzat hartuko da. Gainera, kontratistak, azpikontratistak eta exekuzioari atxikitako langileek honako hau bete beharko dute:

1. Tratamenduaren arduradunaren jarraibideen arabera soilik tratatuko ditu datuak.

2. Datu pertsonalak kontratuaren xedea gauzatzeko baino ez ditu erabiliko.

3. Ez die inolako datu pertsonalik eman edo erraztuko hirugarrenei. Horretarako, kontratistak datu horiek edo haiekin sortutako fitxategiak ez transferitzeko, lagatzeko edo jakinarazteko konpromisoa hartzen du, ez ahoz, ez idatziz, ez bitarteko elektronikoen bidez, ez paperean, ez sarbide informatikoaren bidez, ezta ikusteko ere.

4. Zerbitzua edo jarduera hasi baino lehen, datu pertsonaletara sarbidea duten langile guztien zerrenda bat eman beharko dio kontratuaren arduradunari, eginkizunak eta lana non egingo duten adierazita. Kontratua

responsabilidad del Ayuntamiento de Ibarra, éste tendrá la consideración de Encargado del Tratamiento. En este caso, el acceso a estos datos no se considerará comunicación de datos, de conformidad con lo previsto en el artículo 28 del RGPD. En todo caso, sus previsiones deberán constar por escrito.

Una vez finalizada la prestación contractual, los datos de carácter personal deberán ser destruidos o devueltos a la Entidad contratante responsable o a otro Encargado del Tratamiento designado por ésta.

El Encargado del Tratamiento conservará los datos debidamente bloqueados cuando de su relación con el organismo responsable del tratamiento puedan derivarse responsabilidades.

Asimismo, cuando un tercero trate datos personales por cuenta del contratista, Encargado del Tratamiento, deberán cumplirse las siguientes condiciones:

a) Que dicho tratamiento esté determinado en el contrato suscrito entre la entidad contratante y la contratista.

b) Que el tratamiento de los datos personales se ajuste a las instrucciones del responsable del tratamiento.

c) Formalización por el contratista encargado del tratamiento y por el tercero del contrato en los términos previstos en el artículo 28 del RGPD. En estos casos, el tercero también tendrá la consideración de Tratamiento Operativo. Además, la contratista, subcontratista y el personal adscrito a la ejecución estarán obligados a:

1.Únicamente tratará los datos conforme a las instrucciones del responsable del tratamiento.

2 .Los datos de carácter personal sólo podrán ser utilizados para la realización del objeto del contrato.

3.No facilitará a terceros ningún dato de carácter personal. A tal efecto, el contratista se

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

gauzatzen den bitartean beste pertsona batzuk jardueran parte hartu behar ezkero, beste zerrenda bat erraztuko du, hori gertatzen denetik gehienez ere astebeteko epean. Bai kontratistak, bai zerrenda horietan agertzen diren langile guztiek, formalki eta idatziz, tratatutako datuei buruzko sekretu profesionala gordetzeko konpromisoa hartu beharko dute.

5. Kontratuaren arduradunak, kontrolak egin ahal izango ditu kontratuaren exekuzioan, segurtasun-neurriak betetzen direla egiaztatzeko, eta, hala badagokio, neurri zuzentzaile egokiak hartu ahal izango ditu ere.

b) Tratamenduaren Eragilearen betebeharrak.

Prestazioaren izaeratik ondorioztatzen bada esleipendunak Ibarrako Udalaren kontura datuak tratatzeko aukera izango duela, tratamendu eragilearen kontratua gauzatu beharko da nahitaez. Kontratu horretan, adostasuna emango zaie esleipendunak, tratamenduaren arduradun den aldetik, dituen betebeharrei, eta betebehar horien funtsezko izaera deklaratuko da kontratu honen ondorioetarako. Era berean, esleipendunak tratamendu eragilearen kontratuan bertan zehazten den moduan tratatu beharko ditu Ibarrako Udalaren datu pertsonalak.

Ibarrako Udalak, kontratua gauzatzen den bitartean, egokitzat jotzen dituen egiaztapen guztiak egin ahal izango ditu betebehar horiek betetzen direla egiaztatzeko, hauen ez betetzeak suntsiarazteko arrazoi izaera izanik. Horretarako, Ibarrako Udalak edozein unetan eskatu ahal izango ditu datuen tratamenduetan arriskuari egokitutako segurtasun-maila bermatzeko ezarritako neurri tekniko eta antolakuntzakoen arrisku analisia. Orobat, neurri horiek dagokion zigilu, ziurtagiri edo estandarraren bidez egiaztatu ahal izango dira.

33. JABETZA INTELEKTUALA EDOTA INDUSTRIALA

compromete a no transferir, ceder o comunicar dichos datos o los ficheros creados con ellos, ya sea verbalmente, por escrito, por medios electrónicos, en papel, en acceso informático o para su visualización.

4. Antes de iniciar el servicio o actividad, deberá entregar al responsable del contrato una relación de todo el personal con acceso a datos de carácter personal, con indicación de sus funciones y lugar de realización del trabajo. Si durante la ejecución del contrato fuera necesaria la participación de otras personas en la actividad, facilitará una nueva lista en el plazo máximo de una semana desde que se produzca. Tanto la contratista como todo el personal incluido en dichas relaciones deberán comprometerse formalmente y por escrito a guardar secreto profesional sobre los datos tratados.

5. El responsable del contrato podrá realizar controles durante la ejecución del contrato para verificar el cumplimiento de las medidas de seguridad y adoptar, en su caso, las medidas correctoras oportunas.

b) Obligaciones del Encargado del Tratamiento.

Cuando de la naturaleza de la prestación se deduzca la posibilidad de que el adjudicatario pueda proceder al tratamiento de los datos por cuenta del Ayuntamiento de Ibarra, será obligatoria la formalización del contrato de tratamiento causante. En dicho contrato se dará el consentimiento a las obligaciones del adjudicatario como encargado del tratamiento y se declarará el carácter esencial de dichas obligaciones a los efectos del presente contrato. Asimismo, el adjudicatario deberá tratar los datos personales del Ayuntamiento de Ibarra en la forma que se determine en el propio contrato de tratamiento causante.

El Ayuntamiento de Ibarra, durante la ejecución del contrato, podrá realizar cuantas comprobaciones estime oportunas para verificar el cumplimiento de estas obligaciones, constituyendo su incumplimiento causa de resolución. A tal efecto, el Ayuntamiento de

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

Kontratua egikaritzean burutzen diren azterketa eta agiri guztiak Ibarrako Udalarenak izango dira, eta hark osorik edo partzialki erreproduzitu, argitaratu eta zabaldu ahal izango ditu. Lanak burutzen dituen adjudikaziodunak ezingo dio kontra egin.

Adjudikaziodunak ezingo ditu kontratua egikaritzean burutzen diren azterketak eta agiriak osorik edo partzialki, zuzenean edo laburbilduta erabili, ezta hedatu ere, kontratazio-organoaren baimen espresik ezean.

Jabetza intelektualaren edo industrialaren eskubideak babestutako produktuak garatzea eta eskaintzea xede duten zerbitzuetako kontratuetan, eskubide horiek Ibarrako Udalari lagatzea aurreikusten da. Edonola ere, eta jabetza intelektualeko eskubideen lagapena baztertzen denean ere, SPKLren 3.1 artikuluan aipatzen diren sektore publikoko erakundeek eta entitateek produktu horiek erabiltzeko baimena izan dezakete.

8 IZAERA, ARAUBIDE JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA

34. Kontratuaren izaera eta araubide juridikoa

Agiri honetan oinarrituta egingo den kontratua administrazio-kontratua izango da, eta dokumentu honek eta berari erantsitako gainerako dokumentazio teknikoak arautuko dute. Horretan xedatuta ez dagoen guztiak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean xedatutakoa bete beharko du, eta, lege horren kontra ez doan guztian, honako hauetan xedatutakoa aplikatuko da: Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorra (urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren bidez onetsia), maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua (zeinak partez garatzen baitu Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea) eta administrazio publikoen kontratazioan aplikatzekoak diren kasuan kasuko gainerako arauak.

Administrazio-baldintza partikularren agiri hau eta

Ibarra podrá solicitar en cualquier momento el análisis de riesgos de las medidas técnicas y organizativas implantadas para garantizar un nivel de seguridad adecuado al riesgo en los tratamientos de datos. Asimismo, dichas medidas podrán acreditarse mediante el correspondiente sello, certificado o estándar.

33 PROPIEDAD INTELECTUAL Y/O INDUSTRIAL

Todos los estudios y documentos que se realicen durante la ejecución del contrato serán propiedad del Ayuntamiento de Ibarra, que podrá reproducirlos, publicarlos y difundirlos total o parcialmente. El adjudicatario que ejecute los trabajos no podrá oponerse a los mismos.

El adjudicatario no podrá hacer uso total o parcial, directo o abreviado, ni difundir los estudios y documentos que se formalicen en la ejecución del contrato sin autorización expresa del órgano de contratación.

En los contratos de servicios que tengan por objeto el desarrollo y la prestación de productos protegidos por derechos de propiedad intelectual o industrial, se prevé la cesión de dichos derechos al Ayuntamiento de Ibarra. En todo caso, y aun cuando se excluya la cesión de derechos de propiedad intelectual, los entes y entidades del sector público a que se refiere el artículo 3.1 de la LCSP podrán ser autorizados a utilizar dichos productos.

8.NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

34 Naturaleza y régimen jurídico del contrato

El contrato que se formalice en base al presente documento tendrá carácter administrativo y se regirá por el presente documento y demás documentación técnica anexa al mismo. En todo lo no dispuesto en la misma se estará a lo dispuesto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, siendo de aplicación, en lo que no se oponga a la misma, el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado

ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892

espedienteari atxikitako gainerako agiriak bat etorri ezean, agiri honetan xedatutakoak izango du lehentasuna. **35. Jurisdikzio eskuduna** Administrazioari honako eskumen hauek dagozkio: kontratua interpretatzea, kontratua egikaritzeko dauden zalantzak argitzea, kontratua interes publikoko arrazoiengatik aldatzea, kontratuaren egikaritzearen ondorioz kontratistari egotz dakiokeen erantzukizuna zehaztea, kontratuaren egikaritzea etetea, kontratua suntsiaraztea erabakitzea eta suntsiarazpenaren ondorioak zehaztea; betiere SPKLn eta Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorrean ezarritako mugen barruan eta haietan jasotako baldintza eta ondorioak betez.			por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, y demás normativa de aplicación en cada caso. En caso de discrepancia entre el presente pliego de cláusulas administrativas particulares y el resto de la documentación incorporada al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este documento. **35 Jurisdicción competente** Corresponde a la Administración la facultad de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su ejecución, modificarlo por razones de interés público, determinar la responsabilidad imputable al contratista como consecuencia de la ejecución del contrato, suspender su ejecución, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la LCSP y en el RGLCAP.

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU1088dda1-29f4-4fa6-bcab-d0bf4b84c892**
Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=04210***
Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=04210***